

# Jahresrechnung

# 2014

Munizipal- und

Burgergemeinde

# Saas-Balen



# INHALTSVERZEICHNIS

## MUNIZIPALGEMEINDE

	Seite
Bekanntmachung	3
Vorwort des Präsidenten	4
Einleitende Botschaft	5
Bilanz per 31.12.2014 mit Vorjahresvergleich	6 - 8
Abschreibungstabelle 2014	9
Synoptische Tabelle	10
Laufende Rechnung 2014	11-23
Investitionsrechnung 2014	24-26
Finanzkennzahlen 2014 Kanton Wallis	
<i>Präsentation der Ergebnisse</i>	
Überblick der Verwaltungsrechnung	27
Gesamtübersicht der Jahresrechnung	28
Überblick Bilanz und Finanzierung	29
Laufende Rechnung nach Funktionen	30
Laufende Rechnung nach Arten	31
Investitionsrechnung nach Funktionen	32
Investitionsrechnung nach Arten	33
Finanzkennzahlen zusammengefasst	34
Revisorenbericht der Revisionsstelle	35

## BURGERGEMEINDE

Einleitende Botschaft	36
Vorwort des Präsidenten	37
Überblick der Verwaltungsrechnung	38
Gesamtübersicht der Jahresrechnung	39
Bilanz per 31.12.2014 mit Vorjahresvergleich	40
Laufende Rechnung per 31.12.2014 mit Vorjahresvergleich	41
Revisorenbericht der Revisionsstelle	42

# BEKANNTMACHUNG

Die Ur- und Burgerversammlung wird auf Dienstag, 02. Juni 2015 um 19.30 Uhr in die Turnhalle von Saas-Balen einberufen.

## Traktanden der Urversammlung

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 12.12.2014
4. Verwaltungsrechnung 2014
5. Bericht der Revisionsstelle
6. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2014 und Entlastung der Verwaltung
7. Genehmigung Parkplatzreglement
8. Antrag auf Verkauf des Anteils der Munizipalgemeinde am Pfarrhaus
9. Infos über laufende Projekte seitens Staat und Gemeinde
10. Info Tourismus, eGK
11. Anträge, Verschiedenes

Die Gemeindeverwaltung

## Traktanden der Burgerversammlung

1. Protokoll der ordentlichen Burgerversammlung vom 12.12.2014
2. Verwaltungsrechnung 2014
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2014 und Entlastung der Verwaltung
5. Anträge, Verschiedenes

Die Burgerverwaltung

## Auflage der Rechnung:

Gemäss Artikel 15 des Gemeindegesetzes vom 05.02.2004 ist die Rechnung vor der Urversammlung öffentlich aufzulegen. Die Auflagefrist beginnt 20 Tage vor der Urversammlung und sie endet mit dem Tag deren Durchführung. Während der Auflagedauer der Rechnung hat jeder Steuerpflichtige das Recht auf Einsichtnahme in die Belege der Gemeinderechnung, jedoch mit Ausnahme der Steuerdossiers und unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Datenschutzgesetzes.

**Die Jahresrechnung 2014 der Munizipal- und Burgergemeinde wurde an der Ur- und Burgerversammlung vom 02. Juni 2015 präsentiert und einstimmig genehmigt.**

**Konrad Burgener**  
*Gemeindepräsident*

**André Ruppen**  
*Gemeindeschreiber*

## Bericht des Gemeindepräsidenten zur Jahresrechnung 2014

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Es freut den Gemeinderat und die Verwaltung, Ihnen die Jahresrechnung 2014 zu präsentieren. Die vorliegende Jahresrechnung gibt Ihnen umfassend Auskunft über die finanzielle Situation unserer Gemeinde.

Auch in diesem Jahr dürfen wir zusammen auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken. Dank der konsequenten Einhaltung des Jahresbudgets resultierte erneut ein sehr erfreulicher Ertragsüberschuss. Somit konnte die Nettoschuld pro Kopf erneut reduziert werden.

Der interkommunale Lastenausgleichsfonds hat sich gegenüber der Vorjahre nur geringfügig geändert und beträgt im Geschäftsjahr CHF 121'889.00. Unsererseits haben wir für die Äufnung des Finanzausgleichsfonds einen Beitrag von CHF 6'847.00 geleistet. Bei den Einkommenssteuern der natürlichen Personen ist ein Rückgang von CHF 43'669.05 zu verzeichnen. Dank der Mehreinnahmen bei der Vermögenssteuer konnte der Rückgang kompensiert werden, so dass die Steuern insgesamt bei den natürlichen Personen auf dem Vorjahresniveau verharren.

Die Wasserzinsen der KWM und KW Ackersand belaufen sich im Betriebsjahr zusammen auf CHF 496'520.00 und sind somit um CHF 29'720.00 tiefer ausgefallen.

Nachfolgend zeigen wir Ihnen die wichtigsten Kennzahlen zur Jahresrechnung auf:

Kennzahl	Rechnung 2013	Rechnung 2014	Massgrösse
Selbstfinanzierungsgrad	184%	576%	> 100% sehr gut
Selbstfinanzierungskapazität	27%	24%	> 20% sehr gut
Ordent. Abschreibungssatz	10%	10%	> 10% genügend Abschreibung
Nettoschuld pro Kopf	2'140	746	3000 angemessene Verschuldung
Bruttoschuldenvolumenquote	143%	147%	< 200% gut

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 443'233.00 ab. Die ordentlichen Abschreibungen betragen CHF 181'577.00. Da die Bilanz keinen Bilanzfehlbetrag aufweist, konnte der gesamte erwirtschaftete Ertragsüberschuss als Eigenkapital verbucht werden. Somit beträgt das Eigenkapital per 31.12.2014 CHF 1'385'476.00.

Im Geschäftsjahr wurden Bruttoinvestitionen von CHF 550'516.00 getätigt. Nach Abzug der Investitionseinnahmen und Beiträgen Dritter belaufen sich die Nettoinvestitionen auf CHF 108'377.00. Somit konnten sämtliche getätigten Investitionen vollumfänglich mit dem Ertragsüberschuss aus der laufenden Rechnung beglichen werden.

Danken will ich euch, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für die Unterstützung und die interessanten Gespräche während dem Jahr. Ein weiterer Dank geht an die Kollegen im Gemeinderat für die angenehme konstruktive Zusammenarbeit. Last but not least, ein spezieller Dank an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Gemeinde, welche sich das ganze Jahr hindurch immer wieder für das Wohlergehen und die Belange der Bevölkerung einsetzen.

**Konrad Burgener**  
*Gemeindepräsident*

# Gemeinde Saas-Balen

## Jahresrechnung 2014

### Einleitende Botschaft

Auch im Berichtsjahr 2014 kann die Verwaltung den Bürgerinnen und Bürgern einen erfolgreichen, über dem Budget liegenden Jahresabschluss präsentieren.

Dieses gute Ergebnis konnte nur Dank der konsequenten Einhaltung der budgetierten Kosten erwirtschaftet werden.

Dank den positiven Zahlen konnte das Eigenkapital von CHF 942'243.63 auf CHF 1'385'476.65 erhöht werden.

Mit dem erarbeiteten Selbstfinanzierungsgrad von CHF 624'810.03 konnten sämtliche Investitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden und die langfristige Verschuldung konnte noch zusätzlich abgebaut werden.

Alle vorgegebenen Kennzahlen bewegen sich im grünen Bereich und erreichen die Bestnote. Die guten Kennzahlen haben es der Verwaltung erlaubt, die vorgeschriebenen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen vorzunehmen.

Auch die Pro-Kopfverschuldung konnte weiter gesenkt werden und beträgt im Berichtsjahr noch CHF 746.00

Saas-Balen, 20. Mai 2015

**Konrad Burgener**  
*Gemeindepräsident*

## BESTANDESRECHNUNG 2014

		Bestand am 31.12.2013	Veränderungen		Bestand am 31.12.2014
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>5'017'597.63</b>	<b>211'460.69</b>		<b>5'229'058.32</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>3'161'300.63</b>	<b>284'660.69</b>		<b>3'445'961.32</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>1'486'533.60</b>	<b>286'394.15</b>		<b>1'772'927.75</b>
1000.01	Hauptkassa	1'246.50	1'757.95		3'004.45
1001.01	Postcheck 19-5464.5	69'984.77	43'625.40		113'610.17
1002.01	UBS B1 D Haushalt	36'162.03	255'079.20		291'241.23
1002.02	UBS B2 F Vermessung Bidermatten	60'174.55		74.70	60'099.85
1002.07	RFK Quelle Niedergut 2700.55	10'568.80	18.50		10'587.30
1002.08	WKB C0854.77.01 Lammugrabu	128'863.10		13.80	128'849.30
1002.10	UBS M3 D Uferverbauung Tamatten	2'807.45	1.75		2'809.20
1002.11	UBS 01 X Zweckgebunde Spenden für Projekte	654'910.90		19'216.65	635'694.25
1002.12	RFB 2700.01	21'818.05		4'865.20	16'952.85
1002.13	WKB S 0100.55.22		8'596.70		8'596.70
1002.14	RB 2700.05 Anlagekonto	499'997.45	1'485.00		501'482.45
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>625'191.65</b>	<b>5'689.35</b>		<b>630'881.00</b>
1012.09	Guthaben Steuern 2003	3'019.90			3'019.90
1012.10	Guthaben Steuern 2004	47'156.80			47'156.80
1012.11	Guthaben Steuern 2005	960.25			960.25
1012.13	Guthaben Steuern 2007	3'187.40			3'187.40
1012.14	Guthaben Steuern 2008	10'883.50			10'883.50
1012.15	Guthaben Steuern 2009	78'176.85			78'176.85
1012.16	Guthaben Steuern 2010	115'406.50	811.85		116'218.35
1012.17	Guthaben Steuern 2011	118'573.45		10'504.30	108'069.15
1012.18	Guthaben Steuern 2012	106'751.10		69'290.80	37'460.30
1012.19	Guthaben Steuern 2013	99'749.60		22'561.75	77'187.85
1012.20	Guthaben Steuern 2014		115'899.40		115'899.40
1019.01	Debitoren Tourismus	1'815.90		600.60	1'215.30
1019.03	Debitoren Gebühren	19'810.40		8'064.45	11'745.95
1019.07	Debitor Postagentur	9'000.00			9'000.00
1019.08	Debitor Soz.med.Zentrum	10'700.00			10'700.00
<b>102</b>	<b>Wertschriften, Legate, Fundi</b>	<b>208'800.00</b>		<b>20'000.00</b>	<b>188'800.00</b>
1020.01	Aktien KW Ackersand	103'800.00			103'800.00
1022.01	Darlehen Burgergemeinde	105'000.00		20'000.00	85'000.00
<b>103</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>	<b>840'775.38</b>	<b>12'577.19</b>		<b>853'352.57</b>
1030.01	Transitorische Aktiven	840'775.38	12'577.19		853'352.57
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>1'856'297.00</b>		<b>73'200.00</b>	<b>1'783'097.00</b>
<b>114</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>1'662'100.00</b>		<b>71'100.00</b>	<b>1'591'000.00</b>
1140.01	Baulandumlegung	14'900.00	1'100.00		16'000.00
1140.02	Grundbuchvermessung	67'000.00	17'000.00		84'000.00
1140.03	Planung	52'800.00	30'700.00		83'500.00
1140.04	Tourismus	7'400.00		800.00	6'600.00
1141.01	Wasserversorgung	206'000.00		101'500.00	104'500.00
1141.02	Kanalisationen	107'000.00		11'000.00	96'000.00
1141.03	Regional ARA Saas	126'200.00	1'700.00		127'900.00
1141.04	Kleinkraftwerk	34'900.00		3'500.00	31'400.00
1141.06	Verbauung, Sicherheit	209'000.00		41'900.00	167'100.00
1141.07	Sportplatz	100'000.00		10'000.00	90'000.00

## BESTANDESRECHNUNG 2014

	Bestand am 31.12.2013	Veränderungen		Bestand am 31.12.2014
		Zuwachs	Abgang	
1141.08 Umwelt	13'100.00		1'400.00	11'700.00
1141.09 Landwirtschaft	9'000.00		900.00	8'100.00
1141.10 Soziales	2'300.00	1'700.00		4'000.00
1141.11 Bächer, Berieselung	47'700.00		8'400.00	39'300.00
1141.12 Strasse, Wege	410'000.00	73'000.00		483'000.00
1143.01 Gemeindelokalitäten	136'000.00		6'100.00	129'900.00
1143.02 Kirchliche Anlagen	48'600.00		3'700.00	44'900.00
1145.01 Waldpflege	18'600.00		1'900.00	16'700.00
1146.01 Fahrzeuge, Material	51'600.00		5'200.00	46'400.00
<b>115 Darlehen und Beteiligungen</b>	<b>194'197.00</b>		<b>2'100.00</b>	<b>192'097.00</b>
1152.01 Aktien Skillift AG	20'700.00		2'100.00	18'600.00
1152.02 Aktien Bergbahnen Hohsaas AG	1.00			1.00
1152.03 Aktien WEG	77'900.00			77'900.00
1152.04 Aktien Altersheim St.Martin	500.00			500.00
1152.06 Aktien Saastal Bergbahnen AG	1.00			1.00
1152.07 Stiftungskapital Alterseheim	69'000.00			69'000.00
1152.10 KW Ackersand I AG	2'595.00			2'595.00
1152.11 EVWR Energiedeinste Visp	2'700.00			2'700.00
1154.01 Beteiligung DANET (Glasfasernetz)	20'800.00			20'800.00
<b>Gesamtaktiven</b>	<b>5'017'597.63</b>	<b>211'460.69</b>		<b>5'229'058.32</b>

## BESTANDESRECHNUNG 2014

		Bestand am 31.12.2013	Veränderungen Zuwachs      Abgang	Bestand am 31.12.2014
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>5'017'597.63</b>	<b>211'460.69</b>	<b>5'229'058.32</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>3'980'150.20</b>	<b>271'772.33</b>	<b>3'708'377.87</b>
<b>200</b>	<b>Kurzfristige Schulden</b>	<b>274'988.90</b>	<b>2'731.15</b>	<b>277'720.05</b>
2000.01	Kreditoren	274'988.90	2'731.15	277'720.05
<b>201</b>	<b>Haushaltkredite</b>	<b>12'801.90</b>	<b>12'801.90</b>	
2010.04	WKB S 0100.55.22	12'801.90	12'801.90	
<b>202</b>	<b>Mittel- u. langfristige Schulden</b>	<b>2'533'875.00</b>	<b>233'145.00</b>	<b>2'300'730.00</b>
2021.01	UBS 90 V 14.2.2008-16.02.2015 / 3.6%	700'000.00	50'000.00	650'000.00
2021.03	UBS 90 Z 22.6.2010-22.6.2015 / 1.9%	245'000.00	30'000.00	215'000.00
2021.09	Patengemeinde Zuchwil	350'000.00	50'000.00	300'000.00
2023.02	WKB L 0343.09.78 /24.3.11-24.3.2016 / 1.94%	440'000.00	20'000.00	420'000.00
2024.03	RFK 2700.34/ 01.12.2008 - 30.11.2016 / 3.8%	550'000.00	50'000.00	500'000.00
2024.04	RFK 2700.75 05.12.2010 - 05.12.2015 / 1.84%	245'000.00	30'000.00	215'000.00
2029.06	IHG Materialraum & Garderobe	2'175.00	2'175.00	
2029.07	IHG Feuerwehrlokal	1'700.00	970.00	730.00
<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>361'365.65</b>	<b>9'377.88</b>	<b>351'987.77</b>
2050.01	Transitorische Passiven	361'365.65	9'377.88	351'987.77
<b>209</b>	<b>Andere laufende Verpflichtungen</b>	<b>797'118.75</b>	<b>19'178.70</b>	<b>777'940.05</b>
2090.01	Quelle Niedergut	10'542.45	44.85	10'587.30
2090.02	WKB Lammugrabu	128'861.20	11.90	128'849.30
2090.04	UBS Uferverbauung Tamatten	2'804.20	5.00	2'809.20
2090.05	UBS Zweckgebundene Spenden	654'910.90	19'216.65	635'694.25
<b>22</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>95'203.80</b>	<b>40'000.00</b>	<b>135'203.80</b>
<b>228</b>	<b>Verpflichtungen Spezialfinanzierungen</b>	<b>95'203.80</b>	<b>40'000.00</b>	<b>135'203.80</b>
2281.06	Spezialfonds Schutzraumplätze	35'203.80		35'203.80
2281.07	Fonds Wohnbauförderung	60'000.00	40'000.00	100'000.00
<b>29</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>942'243.63</b>	<b>443'233.02</b>	<b>1'385'476.65</b>
<b>290</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>942'243.63</b>	<b>443'233.02</b>	<b>1'385'476.65</b>
2900.01	Eigenkapital	942'243.63	443'233.02	1'385'476.65
	<b>Gesamtpassiven</b>	<b>5'017'597.63</b>	<b>211'460.69</b>	<b>5'229'058.32</b>
	<b>Eventualverpflichtungen</b>			
-	Solidarbürgschaft Restaurant Mattmark	1'100'000.00		
-	CHG/Saastal Marketing AG	250'000.00		

# Abschreibungstabelle 2014

Konto	Bezeichnung	Alter Bestand	Aktivierung	Passivierung	Ansatz	Abschreibung	Neuer Bestand
1140.01	Baulandumlegung	14900.00	2'963.05		10.00	1'863.05	16'000.00
1140.02	Grundbuchverm.	67000.00	4'1'962.85	15'653.65	10.00	9'309.20	84'000.00
1140.03	Planung	52800.00	40'000.00		10.00	9'300.00	83'500.00
1140.04	Tourismus	7400.00			10.00	800.00	6'600.00
1140.05	Waldpflege	0.00					0.00
1141.01	Wasserversorgung	206000.00	111'276.60	201'173.50	10.00	11'603.10	104'500.00
1141.02	Kanalisationen	107000.00			10.00	11'000.00	96'000.00
1141.03	Regional ARA SAAS	126200.00	16'050.00		10.00	14'350.00	127'900.00
1141.04	Klein kraftwerk	34900.00			10.00	3'500.00	31'400.00
1141.06	Verbauung Sicherheit	209000.00	83'369.75	106'593.20	10.00	18'676.55	167'100.00
1141.07	Sportplatz	100000.00			10.00	10'000.00	90'000.00
1141.08	Umwelt	13100.00			10.00	1'400.00	11'700.00
1141.09	Landwirtschaft	9000.00			10.00	900.00	8'100.00
1141.10	Soziales	2300.00	2'128.01		10.00	428.01	4'000.00
1141.11	Bacher Berieselung	47700.00	25'295.25	29'200.00	10.00	4'495.25	39'300.00
1141.12	Strassen, Wege	410000.00	181'635.60	54'116.65	10.00	54'518.95	483'000.00
1143.01	Gemeindelokalitaten	136000.00	33'869.55	25'402.20	10.00	14'567.35	129'900.00
1143.02	Kirchliche Anlagen	48600.00	11'965.55	10'000.00	10.00	5'665.55	44'900.00
1145.01	Waldpflege	18600.00			10.00	1'900.00	16'700.00
1146.01	Fahrzeuge Material	51600.00			10.00	5'200.00	46'400.00
1152.01	Aktien Skilift AG	20700.00			10.00	2'100.00	18'600.00
1152.02	Aktien Berg.Hohsaas	1.00					1.00
1152.03	Aktien WEG	77900.00					77'900.00
1152.04	Aktien Altersheim St.Martin	500.00					500.00
1152.06	Aktien Bergbahnen Almagell	1.00					1.00
1152.07	Stiftungskapital Altersheim	69000.00					69'000.00
1152.10	KW Ackersand I AG	2595.00					2'595.00
1152.11	EVWR Energiedienste Visp	2700.00					2'700.00
1154.01	Beteiligung DANET	20800.00					20'800.00
	<b>TOTAL</b>	<b>1'856'297.00</b>	<b>550'516.21</b>	<b>442'139.20</b>		<b>181'577.01</b>	<b>1'783'097.00</b>

Synoptische Tabelle der beanspruchten sowie noch verfügbaren Verpflichtungskredite - VFFG, Art. 30, a. 2, Litt.d Jahr 2014

Konto	Bezeichnung Objekt	Beschluss		Kredit		Beanspruchter Kredit am 1.1.14-31.12.14	Verfügbarer Kredit
		Urversamm- lung	General- rat	ur- sprünglich	zusätzlich		
345.500.02	Alter Talweg Balen-Bidermatten	28.05.2014		1'000'000		14'000	986'000
750.501.06	Senggbach	16.12.2009		890'000		9937	176'730
750.501.08	Senggbücke	16.12.2009		480'000		25'133	81'041
760.501.06	Schutzdamm Biderbach (abgeschossen)	07.12.2010		920'000		0	395'869
800.501.02	Sanierung Zwillenhaus	07.12.2010		100'000		0	53'532
700.501.05	Trinkwasser Reservoir Dorf	20.04.2012		350'000		111'276	29'798
760.501.07	Verbauung Steinschlag Schild	13.12.2013		1'900'000		9'609	1'847'421
340.501.03	Biotop Steimattu	13.12.2013		280'000		1'245	278'755

Für den Überzug von Fr. 29798.00 braucht es keinen zusätzlichen Kreditbeschluss, da auf Grund von Beiträgen Dritter über Fr. 262'900.00 lediglich eine Restschuld von Fr. 102'044.00 verbleibt.

01.06.2015

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>327'455.10</b>	<b>77'296.05</b>	<b>330'750</b>	<b>72'350</b>	<b>338'009.50</b>	<b>66'280.65</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>6'805.65</b>	<b>0.00</b>	<b>7'950</b>	<b>0</b>	<b>7'311.20</b>	<b>0.00</b>
301.01	Entschädigung Wahlbüro	0.00		200		250.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		150		330.00	
317.01	Verpflegungsspesen	434.00		600		201.40	
318.01	Porti, Versandspesen, Publikationen	0.00		0		13.40	
318.02	Revision Verwaltungsrechnung	5'859.30		7'000		6'516.40	
318.03	Ur- und Burgerversammlung / Anlässe	512.35		0		0.00	
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>78'731.15</b>	<b>0.00</b>	<b>84'000</b>	<b>0</b>	<b>86'354.60</b>	<b>0.00</b>
300.01	Besoldung Gemeindepräsident	26'161.80		26'000		26'161.80	
300.02	Besoldung & Sitzungen Gemeinderat	18'163.25		22'000		24'348.00	
303.01	Sozialleistungen	4'561.45		4'000		5'818.75	
317.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	17'211.35		18'000		17'791.35	
317.02	Repräsentationsspesen	12'633.30		14'000		12'234.70	
<b>020</b>	<b>Finanzen und Informatik</b>	<b>14'512.35</b>	<b>3'811.75</b>	<b>19'800</b>	<b>3'450</b>	<b>16'862.45</b>	<b>3'456.30</b>
310.04	Verbrauchmaterial Informatik	182.50		1'000		1'614.60	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	504.35		1'500		560.80	
315.02	Wartung Informatik-Hard- & Software	7'462.20		9'000		7'972.70	
318.01	Programmanpassungen EDV	316.60		2'000		548.15	
318.02	Kopien Schumacher	4'498.05		4'500		4'440.15	
318.03	Inkassospesen, Gebühren	0.00		300		73.75	
318.05	ID & Passanträge	0.00		0		111.50	
318.07	Anteil AHV Zweigstelle	1'548.65		1'500		1'540.80	
434.01	Kanzlei- und Amtsgebühren		350.00		250		300.00
434.02	Vergütung für Verwaltungsarbeit		860.85		0		0.00
434.03	Anteil AHV-Zweigstelle		1'599.50		1'600		1'621.20
436.01	Ertrag Kopien und Porti		31.40		100		62.00
436.02	Ertrag Inserate Infoblatt		970.00		1'200		1'325.00
436.04	Rückerstattung Inkassospesen		0.00		300		148.10
<b>021</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>117'087.80</b>	<b>7'326.65</b>	<b>132'900</b>	<b>0</b>	<b>124'118.35</b>	<b>576.00</b>
301.01	Löhne Verwaltungspersonal	3'830.00		0		3'400.00	
301.02	Löhne Betriebspersonal	55'867.60		65'000		58'515.20	
303.01	Sozialleistungen	3'075.20		17'000		8'645.20	
309.01	Ausbildungs-/Kurskosten	824.00		1'000		2'616.65	
309.02	Allg. Personalaufwand	2'509.20		0		1'701.60	
309.03	SIBE für Mitarbeiter Gemeinde	0.00		0		66.05	
310.01	Büromaterial & Drucksachen	887.15		4'000		4'101.40	
310.02	Drucksachen, Publikationen	1'124.75		700		2'818.70	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	0.00		1'000		0.00	
318.01	Allg. Haftpflichtversicherung	6'562.50		7'000		6'562.50	
318.02	Beratungskosten, Prozesskosten	3'504.60		0		237.60	
318.03	Telefon-, Faxgebühren	1'786.50		2'000		2'837.70	
318.04	Porti, Versandspesen	7'609.60		7'500		7'829.65	
318.05	SIBE Arbeitnehmerschutz	162.70		0		51.05	
318.06	Sonstige Kosten	1'391.75		100		-76.00	
318.07	Sachversicherungen	5'279.40		5'400		5'279.40	
318.08	Gebäudeversicherung	16'415.70		16'000		16'302.85	
318.09	SIBE Arbeitnehmerschutz	428.30		0		210.95	
319.01	Diverse Abo & Jahresbeiträge	5'828.85		6'200		6'017.85	
319.02	Archiv Saastal	0.00		0		-3'000.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
436.02	Beiträge Dritter Gebühren		0.00		0		576.00
436.03	Rückzahlung Pfarrei Versicherungen		6'956.65		0		0.00
436.05	Diverser Ertrag		370.00		0		0.00
<b>029</b>	<b>Bauverwaltung und Liegenschaften</b>	<b>55'720.85</b>	<b>22'261.00</b>	<b>35'200</b>	<b>19'900</b>	<b>50'140.55</b>	<b>16'786.55</b>
301.03	Sicherheitsbeauftragter	0.00		500		448.00	
312.01	Wasser, Strom, Heizung, MZG	43'466.40		27'000		41'954.25	
313.01	Reinigungs-, Verbrauchsmaterialien	1'775.30		1'500		2'146.00	
314.01	Unterhalt Mehrzweckgebäude	3'649.20		5'000		2'417.60	
314.02	Unterhalt andere Gebäude	811.65		0		0.00	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	2'927.90		500		1'970.10	
317.01	Spesenentschädigung	383.20		0		0.00	
318.01	Publikationen Amtsblatt	892.20		400		684.60	
318.03	Gebühren Beurteilung Baugesuche	1'615.00		300		520.00	
318.04	Sach-. Gebäudeversicherung	200.00		0		0.00	
427.01	Mietertrag Mehrzweckgebäude		19'200.00		16'200		13'200.00
427.02	Mietertrag andere Gebäude		100.00		200		0.00
431.01	Baubewilligungen		2'961.00		3'500		3'586.55
<b>090</b>	<b>Postagentur</b>	<b>54'597.30</b>	<b>43'896.65</b>	<b>50'900</b>	<b>49'000</b>	<b>53'222.35</b>	<b>45'461.80</b>
301.01	Löhne Betriebspersonal	43'962.25		42'000		42'605.00	
303.01	Sozialleistungen	5'473.30		4'500		5'355.45	
311.01	Maschinen	0.00		1'000		802.40	
311.02	Unterhalt Maschinen und Mobiliar	676.10		500		0.00	
312.01	Wasser, Strom, Heizung	1'020.85		1'300		1'126.30	
314.01	Unterhalt Postlokal	600.00		200		100.00	
314.02	Schneeräumung	1'300.00		0		1'300.00	
318.01	Gebäude- & Haftpflichtversicherung	182.80		0		167.15	
318.02	Telefon, Fax und Portigebühren	1'064.70		1'100		1'085.90	
318.03	Sonstige Kosten	317.30		300		680.15	
436.01	Ertrag Postagentur		19'395.90		17'000		18'255.60
436.02	Ertrag Reisedienst		950.80		2'000		1'577.20
436.03	Ertrag Skipassverkauf		8'225.45		12'000		10'029.00
436.04	Diverser Ertrag		15'324.50		18'000		15'600.00
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>94'205.25</b>	<b>26'839.35</b>	<b>100'950</b>	<b>32'095</b>	<b>96'872.85</b>	<b>31'015.45</b>
<b>100</b>	<b>Grundbuch u. Kataster</b>	<b>33'829.90</b>	<b>2'311.55</b>	<b>17'950</b>	<b>1'500</b>	<b>28'873.05</b>	<b>1'339.65</b>
301.01	Gehalt Registerhalter	9'740.40		7'000		13'742.50	
303.01	Sozialleistungen	1'568.05		700		1'583.15	
309.01	Übriger Personalaufwand	4'758.00		0		0.00	
310.01	Büromaterial & Drucksachen	0.00		400		433.35	
311.01	Anschaffung	2'916.00		0		0.00	
318.01	Mutationen, Nachführung Kataster	2'456.75		1'500		2'200.15	
318.02	Telefon & Porti Registerhalter	346.90		500		350.70	
318.03	EDV-Kosten	871.55		700		1'114.55	
331.01	Abschreibungen	11'172.25		7'000		9'298.65	
365.01	Beiträge	0.00		150		150.00	
436.01	Rückerstattungen Gebäudenachführungen		1'658.15		1'400		1'339.65
438.01	Eigenleistungen für Investitionen		653.40		0		0.00
461.01	Kantonsbeitrag		0.00		100		0.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>101 Übrige Rechtsaufsicht</b>	<b>0.00</b>	<b>30.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
434.01 Wirtschaftspatente & Konzessionen		30.00		0		0.00
<b>102 Einwohner- und Fremdenkontrolle</b>	<b>649.90</b>	<b>1'185.00</b>	<b>3'100</b>	<b>1'600</b>	<b>934.20</b>	<b>1'665.00</b>
310.01 Ankauf ID-Karten	649.90		1'300		934.20	
318.01 Aufwand Fremdenkontrolle	0.00		1'800		0.00	
431.01 Verkauf & Verlängerung ID-Karten & Pässe		1'185.00		1'600		1'665.00
<b>113 Gemeindepolizei</b>	<b>12'906.00</b>	<b>14'050.00</b>	<b>13'000</b>	<b>4'500</b>	<b>12'750.00</b>	<b>12'379.70</b>
362.01 Anteil Gemeindepolizei Saas	12'906.00		13'000		12'750.00	
437.01 Polizeibussen und Verlängerungen		14'050.00		4'500		12'379.70
<b>119 Sicherheit</b>	<b>2'307.10</b>	<b>0.00</b>	<b>2'800</b>	<b>0</b>	<b>2'370.55</b>	<b>0.00</b>
318.01 Interkommunaler Führungsstab	2'307.10		2'800		2'370.55	
318.02 Unterhalt Sirenen	0.00		0		0.00	
<b>120 Friedensrichter</b>	<b>551.85</b>	<b>0.00</b>	<b>1'650</b>	<b>0</b>	<b>898.55</b>	<b>0.00</b>
310.01 Büromaterial, Drucksachen , Spesen	0.00		150		232.50	
318.01 Rechtsbeistand Gemeinderichter	361.85		1'500		476.05	
318.02 Kosten Zivilstandsamt	190.00		0		190.00	
<b>122 Interkommunale Vormuntschaftsbehörde</b>	<b>6'175.90</b>	<b>0.00</b>	<b>6'800</b>	<b>0</b>	<b>7'447.80</b>	<b>0.00</b>
362.01 Kostenanteil KESB Stalden-Saastal	6'175.90		6'800		7'447.80	
<b>140 Feuerwehr</b>	<b>26'045.30</b>	<b>6'262.80</b>	<b>30'900</b>	<b>6'000</b>	<b>23'938.70</b>	<b>5'461.10</b>
301.03 Aufwand für Einsätze	0.00		0		176.00	
314.01 Unterhalt Feuerwehrlokal	0.00		900		0.00	
318.02 Anteil Stützpunktfeuerwehr	26'045.30		30'000		23'762.70	
430.01 Feuerwehrersatzgebühr		6'262.80		6'000		5'461.10
<b>151 Schiessstand</b>	<b>11'650.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>24'660</b>	<b>18'495</b>	<b>19'660.00</b>	<b>10'170.00</b>
311.01 Anteil Unterhaltskosten Regionalschiessstand	4'000.00		4'000		4'000.00	
362.01 Anteil IHG-Rückzahlung/ SECO Schiessstand	7'650.00		20'660		15'660.00	
436.01 Rückerstattung Gemeinden		3'000.00		18'495		10'170.00
<b>160 Zivilschutz</b>	<b>89.30</b>	<b>0.00</b>	<b>90</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
318.02 Telefongebühren, Alarmsirenen	89.30		90		0.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2</b>	<b>UNTERRICHTSWESEN - BILDUNG</b>	<b>223'905.94</b>	<b>9'990.65</b>	<b>246'905</b>	<b>13'900</b>	<b>266'954.34</b>	<b>14'024.10</b>
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>15'674.30</b>	<b>0.00</b>	<b>16'500</b>	<b>0</b>	<b>18'770.00</b>	<b>0.00</b>
318.02	Schülertransporte	8'321.30		8'500		8'770.00	
352.01	Schulgelder Kindergarten Saas-Grund	7'353.00		8'000		10'000.00	
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	<b>145'610.10</b>	<b>2'251.00</b>	<b>168'150</b>	<b>2'500</b>	<b>198'602.15</b>	<b>2'715.95</b>
301.01	Besoldung Abwartspersonal	23'274.55		21'000		21'024.55	
302.03	Bruttogehälter Schuldirektion	2'858.85		5'000		4'775.00	
303.01	Sozialversicherungen AHV/IV/EO	5'100.35		400		2'766.70	
304.01	Pensionskasse	406.50		500		0.00	
305.01	Unfall und Krankenversicherung	44.40		100		0.00	
310.01	Schulmaterial, Lehrmittel	795.65		1'400		1'277.55	
311.01	Kauf und Unterhalt Apparate und Geräte	1'010.75		0		0.00	
311.02	Anschaffung Schulmobiliar	0.00		2'000		0.00	
311.03	Anschaffung und Unterhalt Turngeräte	0.00		300		0.00	
313.01	Reinigungs-, Verbrauchsmaterial	0.00		1'600		184.70	
314.01	Unterhaltsarbeiten, Aussenanlagen	0.00		400		260.70	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen & Apparate	412.70		1'000		1'961.40	
317.01	Schulreisen, Anlässe	551.10		1'500		0.00	
318.02	Schülertransporte	2'295.00		5'500		3'169.00	
318.03	Telefon-, Radio-, TV-Gebühren	0.00		250		223.85	
318.05	Skischulunterricht	513.50		600		608.50	
318.06	Verkehrserziehungskurse	0.00		100		0.00	
318.07	Zuschlag auf Löhne (Zinsen und Spesen Kanton)	179.20		200		0.00	
331.01	Abschreibung Primarschulhaus	14'567.35		17'000		15'100.00	
351.01	Beitrag an Lehrerbesoldung	0.00		0		51.40	
352.01	Schulgelder Primarschule Saas-Grund	24'661.80		35'000		35'000.00	
361.01	Gemeindeanteil Gehälter Schüler KG & PS	68'938.40		74'000		112'198.80	
365.01	Allg.Musikschule Oberwallis	0.00		300		0.00	
427.02	Mietertrag Turnhalle		1'835.50		2'000		2'542.00
461.02	Kantonsbeitrag Anschaffungen		0.00		0		173.95
461.03	Subventionen Kanton Primarschule		415.50		500		0.00
<b>211</b>	<b>Orientierungsschule</b>	<b>48'735.45</b>	<b>1'164.15</b>	<b>30'900</b>	<b>400</b>	<b>19'828.15</b>	<b>0.00</b>
302.02	Bruttogehälter Schuldirektion	4'699.45		5'000		5'000.00	
303.01	Sozialversicherungen AHV/IV/EO	448.90		200		0.00	
304.01	Pensionskasse	805.85		250		0.00	
305.01	Unfall- und Krankenversicherung	68.35		100		0.00	
318.01	Schülertransporte	2'961.00		2'000		1'269.00	
318.02	Zuschlag auf Löhne (Zinsen u. Spesen Kanton)	301.00		150		0.00	
351.01	Beitrag OS Lehrer	0.00		200		72.55	
352.01	Schulgelder OS Saas-Grund	12'255.00		6'000		12'715.15	
352.02	Betriebsaufwand OS	13'479.50		0		0.00	
361.01	Gemeindeanteil Gehälter OS Schüler	13'716.40		17'000		771.45	
461.02	Subventionen Kanton Orientierungsschule		1'164.15		400		0.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>213</b>	<b>Handelsschule und Kollegium</b>	<b>2'067.00</b>	<b>1'033.50</b>	<b>6'000</b>	<b>3'000</b>	<b>4'590.00</b>	<b>1'139.00</b>
364.01	Rechnungen der Transportunternehmen	2'067.00		6'000		4'590.00	
461.01	Beitrag Kanton Fahrkosten		1'033.50		3'000		1'139.00
<b>220</b>	<b>Sonderschulen</b>	<b>3'407.09</b>	<b>1'336.00</b>	<b>11'355</b>	<b>1'000</b>	<b>14'769.74</b>	<b>3'816.00</b>
318.01	Telefon & Miete Schulpsychologie	651.65		700		0.00	
361.01	Betriebsausgaben der spezialisierten Institutionen	206.35		6'800		9'894.20	
361.02	Transportkosten für Schüler mit einer Behinderung	1'959.09		1'855		1'893.54	
365.01	Heilpädagogische Schule	0.00		0		1'010.00	
365.02	Sonderschulen	590.00		2'000		1'972.00	
436.01	Elternbeitrag Kinderdorf St.Antonius		1'336.00		1'000		3'816.00
<b>239</b>	<b>Übriges berufliches Bildungswesen</b>	<b>8'412.00</b>	<b>4'206.00</b>	<b>14'000</b>	<b>7'000</b>	<b>10'394.30</b>	<b>6'353.15</b>
364.01	Rechnungen der Transportunternehmen	8'412.00		14'000		10'394.30	
461.01	Beitrag Kanton Fahrkosten		4'206.00		7'000		6'353.15
<b>3</b>	<b>KULTUR - FREIZEIT - KULTUS</b>	<b>171'649.12</b>	<b>4'315.25</b>	<b>193'100</b>	<b>11'600</b>	<b>198'560.31</b>	<b>13'726.70</b>
<b>304</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>1'416.50</b>	<b>0.00</b>	<b>400</b>	<b>0</b>	<b>725.00</b>	<b>0.00</b>
365.01	Beiträge Oberwalliser Musikschule	1'416.50		200		725.00	
365.02	Beiträge andere Musikschulen	0.00		200		0.00	
<b>309</b>	<b>Übrige Kulturförderung</b>	<b>26'482.65</b>	<b>70.00</b>	<b>20'650</b>	<b>0</b>	<b>19'158.85</b>	<b>1'620.00</b>
312.01	Wasser,Strom,Heizung alter Konsum	0.00		100		90.10	
317.01	Empfänge, Ehrungen und Aperitivs	1'736.30		2'000		2'712.00	
318.01	Fronleichnam, religiöse Veranstaltungen	4'085.50		3'000		3'627.00	
365.01	Beiträge an Vereine	8'432.00		5'250		1'000.00	
365.02	Beiträge an kulturelle Veranstaltungen	1'072.50		1'800		3'592.50	
365.03	Beitrag 1. Augustfeier	2'941.00		2'500		2'590.40	
365.04	Beitrag Jugendanimationstem Saastal	6'090.35		6'000		5'546.85	
365.05	Beitrag Saas ischi Heimat, Archiv	2'125.00		0		0.00	
436.01	Rückerstattungen Dritter		70.00		0		1'620.00
<b>321</b>	<b>Kabelnetze,Kabelfernsehen,Gemeinsc haftsantennen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
331.01	Abschreibung Danet	0.00		2'000		0.00	
<b>330</b>	<b>Parkanlagen</b>	<b>1'202.60</b>	<b>0.00</b>	<b>250</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
313.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	0.00		250		0.00	
314.01	Unterhalt Parkanlage	1'202.60		0		0.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>340 Spiel- und Sportanlagen</b>	<b>27'281.40</b>	<b>2'320.25</b>	<b>27'500</b>	<b>1'800</b>	<b>29'505.41</b>	<b>2'187.00</b>
301.01 Löhne Betriebspersonal	4'153.75		2'500		2'992.20	
311.01 Mobiliar, Maschienen und Apparate	312.00		0		116.00	
312.01 Wasser, Strom, Heizung, Kehricht	5'585.65		5'000		5'352.05	
313.01 Verbrauchsmaterial	0.00		500		0.00	
314.01 Unterhalt Sportplatz	1'972.50		3'000		4'375.90	
314.02 Unterhalt Sporplatzgebäude	2'991.90		1'000		2'484.45	
314.03 Unterhalt Kinderspielplätze	0.00		500		0.00	
315.03 Unterhalt Eismaschine	0.00		1'000		0.00	
331.01 Abschreibungen Sportzentrum	10'000.00		12'000		11'971.50	
390.01 Verrechnung Personal	2'265.60		2'000		2'213.31	
427.01 Mietertrag		400.00		0		0.00
436.01 Einnahmen Sportplatz		0.00		1'800		2'187.00
436.02 Beitrag Dritter		1'920.25		0		0.00
<b>345 Wanderweg &amp; Loipen</b>	<b>5'424.75</b>	<b>1'625.00</b>	<b>12'000</b>	<b>3'000</b>	<b>6'124.30</b>	<b>3'000.00</b>
314.01 Unterhaltsarbeiten Wanderwege & Loipen	5'424.75		12'000		6'124.30	
436.01 Beitrag Saastal Tourismus an Winterinfrastruktur		0.00		3'000		3'000.00
436.02 Unterhaltsarbeiten an Wanderwegen		1'625.00		0		0.00
<b>350 Ferienpass</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
317.01 Eigene Beiträge an Gemeinden	0.00		200		0.00	
<b>390 Römisch-katholische Kirche</b>	<b>108'804.77</b>	<b>300.00</b>	<b>128'800</b>	<b>6'800</b>	<b>141'805.40</b>	<b>6'919.70</b>
303.01 Sozialleistungen	2'030.80		0		2'031.85	
311.01 Unterhalt und Reparaturen Kirche	201.60		0		1'506.00	
331.01 Abschreibungen	5'665.55		4'800		5'439.00	
362.01 Gemeindebeitrag	100'906.82		115'000		123'828.55	
362.02 Gemeindebeitrag / Kultus Bidermatten	0.00		9'000		9'000.00	
436.01 Rückzahlung Pfarrei Versicherungen		0.00		6'800		6'919.70
436.03 Beitrag Dritter		300.00		0		0.00
<b>391 Evangelisch-refomierte Kirche</b>	<b>1'036.45</b>	<b>0.00</b>	<b>1'300</b>	<b>0</b>	<b>1'241.35</b>	<b>0.00</b>
362.01 Gemeindebeitrag	1'036.45		1'300		1'241.35	
<b>4 GESUNDHEIT</b>	<b>32'912.60</b>	<b>5'576.60</b>	<b>35'000</b>	<b>0</b>	<b>40'012.05</b>	<b>0.00</b>
<b>440 Sozialmedizinisches Regionalzentrum</b>	<b>20'400.00</b>	<b>5'576.60</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>28'455.10</b>	<b>0.00</b>
362.01 Sozialmedizinisches Subzentrum	20'400.00		25'000		28'455.10	
436.01 Rückerstattung SMZ Visp & Umgebung		5'576.60		0		0.00
<b>460 Schulzahnärztliche Pflege</b>	<b>6'637.40</b>	<b>0.00</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>5'681.75</b>	<b>0.00</b>
364.01 Schulzahnpflege	6'501.00		4'000		5'626.55	
366.01 Schulzahnpflege	136.40		0		55.20	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<b>490</b>	<b>Übriges Gesundheitswesen</b>	<b>5'875.20</b>	<b>0.00</b>	<b>6'000</b>	<b>0</b>	<b>5'875.20</b>	<b>0.00</b>
319.02	Arztdienst Winter	0.00		3'000		0.00	
319.03	Arztdienst Sommer	5'875.20		3'000		5'875.20	
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>142'369.50</b>	<b>1'109.00</b>	<b>126'100</b>	<b>900</b>	<b>159'668.85</b>	<b>29'044.30</b>
<b>530</b>	<b>Ergänzungsleistungen zur Alters- und Invalidenversicherung</b>	<b>22'397.16</b>	<b>0.00</b>	<b>24'000</b>	<b>0</b>	<b>26'139.07</b>	<b>0.00</b>
361.01	Ergänzungsleistungen zur AHV/IV	22'397.16		24'000		26'139.07	
<b>540</b>	<b>Jugend- Erwachsenenschutz</b>	<b>1'170.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
361.01	Kosten für Kindes- und Erwachsenenschutz	1'170.00		0		0.00	
<b>541</b>	<b>Kinderheime und Kinderkrippen</b>	<b>17'142.30</b>	<b>0.00</b>	<b>3'000</b>	<b>0</b>	<b>14'111.00</b>	<b>0.00</b>
365.01	Kinderhort	17'142.30		0		0.00	
365.02	Kostenverteilung Platzierung von Kindern	0.00		3'000		14'111.00	
<b>550</b>	<b>Behinderte</b>	<b>40'733.11</b>	<b>0.00</b>	<b>40'000</b>	<b>0</b>	<b>45'795.37</b>	<b>0.00</b>
331.01	Abschreibungen Investitionen Einrichtungen	428.01		2'000		270.37	
361.01	Einrichtung Behinderte/soziale	40'305.10		38'000		45'525.00	
<b>570</b>	<b>Alters- und Pflegeheim St. Antonius</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
331.01	Abschreibung Altersheim	0.00		8'000		0.00	
<b>580</b>	<b>Individuelle Fürsorge und Sozialhilfe</b>	<b>32'549.83</b>	<b>0.00</b>	<b>22'000</b>	<b>0</b>	<b>44'440.17</b>	<b>27'408.30</b>
366.00	Anteil Sozialhilfe Gesundheitsregion	24'575.97		15'000		16'841.52	
366.01	Unterstützung/Sozialhilfe Vorfinanzierung	6'250.25		1'500		26'524.65	
366.03	Plazierungen	0.00		5'500		0.00	
366.04	Inkasso von Unterhaltsbeiträgen	1'723.61		0		1'074.00	
451.01	Rückerstattung Kanton Vorfinanzierung		0.00		0		27'408.30
<b>582</b>	<b>Kantonaler Beschäftigungsfonds</b>	<b>6'085.50</b>	<b>0.00</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>	<b>6'442.64</b>	<b>0.00</b>
361.01	Kantonaler Beschäftigungsfonds	6'085.50		7'000		6'442.64	
<b>589</b>	<b>Verbilligungsaktionen</b>	<b>1'132.00</b>	<b>1'109.00</b>	<b>900</b>	<b>900</b>	<b>1'581.00</b>	<b>1'636.00</b>
340.01	Eidg.Aktionen	1'132.00		900		1'581.00	
436.01	Eidg.Aktionen		1'109.00		900		1'636.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>590</b>	<b>Hilfsaktionen im Inland</b>	<b>21'159.60</b>	<b>0.00</b>	<b>21'200</b>	<b>0</b>	<b>21'159.60</b>	<b>0.00</b>
365.01	Verschiedene Beiträge	20'000.00		20'000		20'000.00	
365.02	Hilfeleistungsfond Air Zermatt	1'000.00		1'000		1'000.00	
365.03	Beitrag Verein RAV	159.60		200		159.60	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>311'872.85</b>	<b>118'504.25</b>	<b>341'000</b>	<b>106'500</b>	<b>327'874.40</b>	<b>152'190.20</b>
<b>610</b>	<b>Kantonsstrassen</b>	<b>39'088.90</b>	<b>14'762.15</b>	<b>57'000</b>	<b>10'000</b>	<b>62'674.60</b>	<b>45'602.80</b>
331.01	Abschreibungen Neubauten	0.00		5'500		0.00	
361.01	Anteil an Kantonsstrassen	23'433.25		36'500		48'930.95	
361.03	Strassensignalisation	0.00		3'000		1'779.30	
361.04	Kantonsstrasse innerorts Lehn	0.00		0		1'050.65	
361.05	Schneeräumung Trottoir	15'655.65		12'000		10'913.70	
461.01	Rückerstattung Schneeräumung Trottoir		14'762.15		10'000		11'602.80
461.02	Rückerstattung Dritter		0.00		0		34'000.00
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassennetz</b>	<b>93'776.45</b>	<b>6'563.30</b>	<b>109'800</b>	<b>3'500</b>	<b>92'503.05</b>	<b>11'645.00</b>
314.01	Unterhaltsarbeiten	2'566.50		14'000		3'476.90	
314.02	Strassenreinigung	583.80		1'500		648.00	
314.03	Schneeräumung	7'084.90		8'000		5'906.50	
314.04	Energie Strassenbeleuchtung	8'575.55		11'000		12'896.80	
314.05	Weihnachtsbeleuchtung & Beflaggung	0.00		2'000		1'255.00	
314.06	Strassensignalisation	0.00		1'000		0.00	
314.07	Unterhalt Zäune	0.00		1'000		0.00	
314.08	Strassenbeleuchtung	2'240.05		4'500		3'579.25	
314.09	Arbeitsgruppen	601.20		1'000		0.00	
318.01	Versicherung Strassenlampen	613.50		0		1'227.00	
331.01	Abschreibungen Strassen	54'518.95		49'300		46'913.80	
390.01	Verrechnung Personal	16'992.00		16'500		16'599.80	
436.01	Rückerstattungen Dritter		6'563.30		3'500		3'645.00
436.03	Beiträge Dritter		0.00		0		8'000.00
<b>621</b>	<b>Parkhaus, Parkplätze und Parkanlagen</b>	<b>1'395.95</b>	<b>13'750.00</b>	<b>1'000</b>	<b>15'000</b>	<b>544.30</b>	<b>13'370.00</b>
313.01	Verbrauchsmaterial Parkplätze	738.70		1'000		544.30	
314.01	Baulicher Unterhalt	657.25		0		0.00	
434.01	Parkplatzgebühren		13'750.00		15'000		13'370.00
<b>625</b>	<b>Werkhof</b>	<b>154'033.65</b>	<b>83'428.80</b>	<b>149'200</b>	<b>78'000</b>	<b>147'595.95</b>	<b>81'572.40</b>
301.01	Besoldung Betriebspersonal	94'788.85		92'000		92'446.90	
303.01	Sozialleistungen	18'491.05		17'000		18'218.45	
311.01	Anschaffung Geräte, Maschinen & Werkzeuge	2'220.00		2'500		751.15	
313.01	Betriebsstoffe Fahrzeuge	7'757.15		8'500		11'200.40	
313.02	Betriebsmaterialien	2'066.80		2'000		1'133.75	
314.01	Unterhaltsarbeiten	79.00		1'000		380.00	
315.01	Unterhalt Geräte, Maschinen und Fahrzeuge	11'847.70		9'000		7'547.30	
316.01	Garagenmieten	7'200.00		7'200		7'200.00	
318.03	Fahrzeugversicherungen	4'383.10		4'000		2'836.25	
331.01	Abschreibung	5'200.00		6'000		5'881.75	
434.01	Vergütungen für Dienstleistungen		3'000.00		3'000		3'000.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
490	Interne Verrechnung Gemeindearbeiter		80'428.80		75'000		78'572.40
<b>650</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>23'577.90</b>	<b>0.00</b>	<b>24'000</b>	<b>0</b>	<b>24'556.50</b>	<b>0.00</b>
361.01	Beteiligung ungedeckte Kosten Regionaler Personenverkehr	23'577.90		24'000		24'556.50	
<b>7</b>	<b>UMWELT - RAUMORDNUNG</b>	<b>221'497.20</b>	<b>87'519.20</b>	<b>194'800</b>	<b>93'300</b>	<b>254'309.29</b>	<b>86'705.60</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>41'764.50</b>	<b>23'233.05</b>	<b>36'000</b>	<b>25'500</b>	<b>49'034.90</b>	<b>26'345.35</b>
301.01	Löhne Betriebspersonal	535.05		0		0.00	
303.01	Sozialleistungen	61.00		0		0.00	
314.01	Unterhalt Trinkwasser	5'304.70		2'000		7'002.00	
318.01	Analysen , Expertisen	1'373.40		1'000		0.00	
331.01	Abschreibungen	17'498.35		17'000		25'433.10	
390.01	Verrechnung Personal	16'992.00		16'000		16'599.80	
434.01	Zählermieten		4'342.50		4'500		4'522.20
434.02	Trinkwassergebühren		18'007.20		20'000		19'840.80
434.03	Diverse Gebühren		540.00		1'000		810.00
436.02	Rückerstattung Anteil Bewohner		343.35		0		1'172.35
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>63'868.75</b>	<b>40'010.90</b>	<b>66'500</b>	<b>40'000</b>	<b>56'373.46</b>	<b>38'648.40</b>
311.01	Ankauf Wasserzähler	0.00		500		0.00	
314.01	Unterhalt Leitungsnetz	0.00		5'000		644.85	
318.02	Abwasser Gemeindegebiet Saas-Grund	2'724.20		3'000		4'302.70	
331.01	Abschreibungen	25'350.00		23'000		26'804.05	
352.01	Betriebskosten ARA	33'528.95		33'000		22'408.55	
390.01	Verrechnung Personal	2'265.60		2'000		2'213.31	
434.01	Abwassergebühren		28'615.90		34'000		33'648.40
434.02	ARA Benutzergebühren Tamatten, Anteil Balen		6'469.00		6'000		5'000.00
434.03	Anschlussgebühren ARA		4'926.00		0		0.00
<b>720</b>	<b>Abfallbewirtschaftung</b>	<b>25'084.20</b>	<b>18'925.25</b>	<b>27'200</b>	<b>18'800</b>	<b>28'026.57</b>	<b>20'231.85</b>
311.01	Robidog Behälter	489.45		0		0.00	
313.01	Allgemeines Verbrauchsmaterial	1'027.70		0		0.00	
314.01	Unterhalt Containerhäuschen	1'003.10		0		187.40	
318.01	Separatsammlungen	0.00		1'500		394.00	
318.02	Gebührenschnur & Plomben	3'150.00		8'000		7'675.25	
318.03	Alteisen	595.75		500		459.00	
318.05	Gemeindedeponie Inneres Gufer	592.50		0		0.00	
318.06	Grünabfuhr	3'240.00		3'200		3'510.00	
318.07	Sonderabfall	616.15		600		875.95	
318.08	Deponie Eijensand	2'347.00		0		528.00	
352.01	Kehrichtabfuhr und Verbrennung	0.00		200		728.95	
352.02	Karton & Papier	2'496.30		3'000		2'372.96	
352.03	Altöl	0.00		400		701.98	
352.04	Glas	2'859.10		3'000		3'750.51	
352.05	Weissblech & Aluminium	726.35		1'000		1'010.40	
352.06	Küchenabfälle	276.80		300		298.90	
390.01	Verrechnung Personal	5'664.00		5'500		5'533.27	
434.01	Kehrichtgebühren, Bussen		260.50		1'200		1'216.00
434.02	Gebührenschnur, Plomben, Vignetten		4'956.00		5'000		3'980.50
434.03	Sonderaktion Abfall		0.00		300		0.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
434.04	Plomben Küchenabfälle		160.00		300		300.00
436.01	Rückerstattungen Dritter		13'548.75		12'000		14'735.35
<b>740</b>	<b>Friedhof</b>	<b>5'067.70</b>	<b>5'350.00</b>	<b>8'400</b>	<b>7'000</b>	<b>733.00</b>	<b>0.00</b>
313.01	Verbrauchsmaterialien	59.10		400		0.00	
314.01	Unterhaltsarbeiten	544.05		1'000		733.00	
314.02	Kreuze / Grabumrandung	4'464.55		7'000		0.00	
434.01	Kreuze / Grabumrandung		5'350.00		7'000		0.00
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>2'265.60</b>	<b>0.00</b>	<b>14'000</b>	<b>2'000</b>	<b>10'203.66</b>	<b>1'480.00</b>
314.01	Unterhalt Wildbäche	0.00		6'000		1'630.35	
314.03	Unterhalt Kanäle und Gräben	0.00		0		960.00	
331.01	Abschreibung	0.00		6'000		5'400.00	
390.01	Verrechnung Personal	2'265.60		2'000		2'213.31	
436.01	Kantonsbeiträge		0.00		2'000		1'480.00
<b>760</b>	<b>Lawinerverbauungen/Steinschlagdämme</b>	<b>4'561.85</b>	<b>0.00</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>	<b>16'445.00</b>	<b>0.00</b>
314.01	Unterhalt, Verbauungen	0.00		1'000		0.00	
318.01	Lawinenbeobachtung, Reg. Sicherheitsdienst Saastal	4'561.85		6'000		16'445.00	
<b>781</b>	<b>Tierkörperbeseitigung</b>	<b>631.60</b>	<b>0.00</b>	<b>700</b>	<b>0</b>	<b>682.15</b>	<b>0.00</b>
318.01	Entsorgungsgebühren Tierkörpersammelstelle	631.60		700		61.75	
352.01	Beteiligung Tierkörpersammelstelle	0.00		0		620.40	
<b>789</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>25'913.00</b>	<b>0.00</b>	<b>24'000</b>	<b>0</b>	<b>26'387.00</b>	<b>0.00</b>
351.01	Eröffnung des Fonds zum Unterhalt und Korrektur der Wasserläufe	25'913.00		24'000		26'387.00	
<b>790</b>	<b>Raumplanung</b>	<b>12'340.00</b>	<b>0.00</b>	<b>11'000</b>	<b>0</b>	<b>6'423.55</b>	<b>0.00</b>
318.01	Ortsplanung	0.00		1'500		523.55	
318.02	Synthese der Stellungnahmen von Baugesuchen	3'040.00		0		0.00	
331.01	Abschreibung Ortsplanung	9'300.00		9'500		5'900.00	
<b>792</b>	<b>Wohnbauhilfe</b>	<b>40'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>
380.01	Äufnung Fonds Wohnbau	40'000.00		0		60'000.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>486'552.65</b>	<b>471'783.15</b>	<b>483'200</b>	<b>368'300</b>	<b>449'893.45</b>	<b>543'921.45</b>
<b>800 Landwirtschaft</b>	<b>18'595.30</b>	<b>0.00</b>	<b>15'150</b>	<b>300</b>	<b>12'732.57</b>	<b>300.00</b>
301.01 Lohn Viehispektor	300.00		150		0.00	
301.02 Besoldung Ackerbauleiter	4'014.50		3'000		2'871.00	
303.01 Soziallasten	0.00		300		0.00	
318.02 Unterhalt Berieselungen	799.30		1'500		1'100.80	
318.04 Unterhalt Landwirtschaftsgebäude	360.00		3'000		0.00	
318.05 Landwirtschaft in der Zukunft	5'815.00		2'000		2'115.00	
331.01 Abschreibungen	900.00		0		1'000.00	
365.01 Besammungsbeiträge	630.00		100		112.50	
365.02 Beiträge	112.50		100		0.00	
390.01 Verrechnung Personal	5'664.00		5'000		5'533.27	
461.01 Kantonsbeitrag Ackerbaustellenleiter		0.00		300		300.00
<b>810 Forstwirtschaft</b>	<b>48'799.10</b>	<b>38'000.00</b>	<b>51'900</b>	<b>0</b>	<b>45'605.92</b>	<b>5'500.00</b>
314.01 Unterhalt Forstwege & -Strassen	363.85		10'000		3'543.55	
314.02 Schutzwaldpflege, Holzschläge, Durchforstungen	12'390.00		14'000		13'125.00	
331.01 Abschreibung Forststrassen	1'900.00		2'400		2'100.00	
364.01 Verwaltungsaufwand Forstrevier	12'969.10		17'000		16'993.15	
364.02 Arbeiten für die Gemeinde	14'807.80		3'000		4'310.95	
364.03 Forst-Normalbetrieb	704.35		0		0.00	
365.01 Beiträge	0.00		500		0.00	
390.01 Verrechnung Personal	5'664.00		5'000		5'533.27	
462.01 Allgemeiner Ertrag		38'000.00		0		5'500.00
<b>830 Tourismus</b>	<b>93'408.25</b>	<b>12'293.35</b>	<b>89'150</b>	<b>11'000</b>	<b>85'321.11</b>	<b>11'096.10</b>
301.01 Löhne Betriebspersonal	15'949.30		18'000		19'410.30	
303.01 Sozialleistungen	980.30		1'000		1'076.80	
331.01 Abschreibungen	2'900.00		3'600		3'300.00	
364.01 Saas-Fee Saastal Tourismus	20'520.00		20'500		20'520.00	
364.04 Tourismusförderungstaxe	11'635.45		11'000		11'110.05	
365.01 Uebrige touristische Beiträge + Loipe	11'935.60		7'250		783.00	
365.02 Strom Infohäuschen	0.00		0		156.30	
365.03 Allalin News	6'831.60		6'800		6'831.60	
390.01 Verrechnung Personal	22'656.00		21'000		22'133.06	
436.01 Tourismusförderungstaxe		12'293.35		11'000		11'096.10
<b>861 Elektrizität</b>	<b>325'750.00</b>	<b>421'489.80</b>	<b>327'000</b>	<b>357'000</b>	<b>306'233.85</b>	<b>527'025.35</b>
310.02 Ergänzungsenergie/Dienstleistung EnAlpin	94'506.35		96'000		64'634.95	
310.03 Jahreskostenanteil KW Ackersand	219'777.50		202'000		220'433.65	
319.01 Mehrwertsteuer Strom	7'966.15		16'000		17'265.25	
331.01 Abschreibungen	3'500.00		13'000		3'900.00	
434.01 Durchleitungsabgaben EV		5'018.45		0		0.00
435.01 Stromverkauf an EW		122'052.25		127'000		143'985.30
435.02 Stromverkauf an EnAlpin		294'419.10		230'000		383'040.05

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9</b>	<b>FINANZEN - STEUERN</b>	<b>155'658.39</b>	<b>1'808'378.12</b>	<b>157'300</b>	<b>1'809'579</b>	<b>177'048.40</b>	<b>1'939'438.93</b>
<b>900</b>	<b>Steuern natürliche Personen</b>	<b>7'667.35</b>	<b>826'139.60</b>	<b>38'000</b>	<b>835'500</b>	<b>16'439.90</b>	<b>825'963.60</b>
330.02	Steuerverluste	0.00		25'000		0.00	
340	Steuern überbaute Grundstücke Art. 188	7'667.35		13'000		16'439.90	
400.01	Einkommenssteuern		601'057.00		640'000		644'726.05
400.02	Vermögenssteuern		135'321.35		100'000		92'103.70
400.03	Kopfsteuern		5'913.70		6'000		4'709.25
400.04	Quellensteuern		19'133.75		35'000		9'798.80
400.05	Kapitalabfindungen & Liquidationsgewinn		16'287.60		7'000		31'158.05
400.06	Steuern überbaute, unüberbaute und minimale Grundstücksteuer		40'676.70		40'000		35'542.65
400.07	Steuern überbaute Grundstücke Art. 188		7'749.50		7'500		7'925.10
400.18	Vorbezugsraten 2011		0.00		0		0.00
400.19	Vorbezugsraten 2012		0.00		0		0.00
400.20	Vorbezugsraten 2013		0.00		0		0.00
400.21	Vorbezugsraten 2014		0.00		0		0.00
<b>901</b>	<b>Steuern juristische Personen</b>	<b>0.00</b>	<b>244'768.95</b>	<b>0</b>	<b>255'000</b>	<b>0.00</b>	<b>393'446.70</b>
330.03	Durchlaufkonto Steuern	0.00		0		0.00	
401.01	Gewinnsteuern		82'072.50		85'000		152'892.30
401.02	Kapitalsteuern		38'195.95		40'000		52'808.40
401.03	Grundstücksteuern		124'500.50		130'000		187'746.00
<b>909</b>	<b>Andere Steuern</b>	<b>29'100.00</b>	<b>3'160.00</b>	<b>30'000</b>	<b>2'300</b>	<b>33'919.85</b>	<b>2'560.00</b>
319.01	Kantonssteuern Gemeinde	29'100.00		30'000		33'919.85	
403.03	Hundesteuern		3'160.00		2'300		2'560.00
<b>920</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>6'847.00</b>	<b>171'889.00</b>	<b>0</b>	<b>118'779</b>	<b>0.00</b>	<b>119'949.95</b>
341.02	Äufnung interkommunalen Finanzausgleichfonds	6'847.00		0		0.00	
444.02	Lastenausgleichfonds		121'889.00		118'779		0.00
461.01	Beitrag interkommunaler Finanzausgleich		0.00		0		119'949.95
461.02	Beitrag Zuchwil		50'000.00		0		0.00
<b>931</b>	<b>Gemeindeanteile an Steuern</b>	<b>0.00</b>	<b>4'927.70</b>	<b>0</b>	<b>2'500</b>	<b>0.00</b>	<b>4'754.55</b>
403.01	Grundstückgewinnsteuern		357.00		1'500		4'754.55
405.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		4'570.70		1'000		0.00
<b>932</b>	<b>Gemeindeanteile an Regalien und Patente</b>	<b>4'011.40</b>	<b>537'797.70</b>	<b>4'000</b>	<b>573'100</b>	<b>4'066.05</b>	<b>568'451.80</b>
351.01	Anteil Landschaftsfranken der konzedierenden Gemeinden	4'011.40		4'000		4'066.05	
410.02	Wasserzins		496'520.00		540'000		526'240.00
410.03	Konzessionsenergie KWM		41'763.00		33'000		41'205.00
441.01	Anteile an Kantonseinnahmen		-485.30		100		1'006.80

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>940</b>	<b>Kapitaldienst</b>	<b>69'356.09</b>	<b>19'695.17</b>	<b>75'800</b>	<b>22'400</b>	<b>99'287.90</b>	<b>24'312.33</b>
321.01	Vergütungszinse natürliche Personen	3'908.85		4'000		4'003.90	
321.02	Vergütungszinse juristische Personen	0.00		0		0.30	
321.04	Kontokorrentzinsen	264.05		0		0.00	
321.05	Bank- & Postgebühren	1'664.69		1'800		1'568.95	
321.06	Verrechnungssteuer	816.70		0		0.00	
322.01	Darlehenszinsen	62'701.80		70'000		93'714.75	
421.00	Kontokorrentzinsen		3'243.82		400		1'141.63
421.01	Habenzins		5'813.35		10'000		8'809.40
422.01	Dividenden Wertschriften		10'638.00		12'000		14'361.30
<b>990</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>38'676.55</b>	<b>0.00</b>	<b>9'500</b>	<b>0</b>	<b>23'334.70</b>	<b>0.00</b>
330.03	Abschreibungen Bürgergemeinde	20'000.00		0		0.00	
331.01	Ordentliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	18'676.55		9'500		23'334.70	
<b>998</b>	<b>Durchlaufkonti</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
399.20	Durchlaufkonto Löhne	0.00		0		0.00	
	<b>Total Aufwand</b>	<b>2'168'078.60</b>		<b>2'209'105</b>		<b>2'309'203.44</b>	
	<b>Total Ertrag</b>		<b>2'611'311.62</b>		<b>2'508'524</b>		<b>2'876'347.38</b>
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>443'233.02</b>		<b>299'419</b>		<b>567'143.94</b>	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>11'965.55</b>	<b>10'000.00</b>	<b>22'000</b>	<b>12'000</b>	<b>13'620.75</b>	<b>0.00</b>
<b>020 Finanzen und Informatik</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>3'481.75</b>	<b>0.00</b>
506.01 Informatik/ Anschaffungen EDV	0.00		2'000		3'481.75	
<b>029 Bauverwaltung und Liegenschaften</b>	<b>11'965.55</b>	<b>10'000.00</b>	<b>20'000</b>	<b>12'000</b>	<b>10'139.00</b>	<b>0.00</b>
501.01 Audio Anlage	0.00		20'000		0.00	
501.02 Pfarrhaus	11'965.55		0		10'139.00	
662.01 Beiträge Dritter Pfarrhaus		10'000.00		12'000		0.00
<b>1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>71'832.40</b>	<b>41'055.85</b>	<b>6'000</b>	<b>0</b>	<b>12'198.65</b>	<b>0.00</b>
<b>100 Grundbuch u. Kataster</b>	<b>37'962.85</b>	<b>15'653.65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12'198.65</b>	<b>0.00</b>
500.01 Grundbuchvermessung	2'600.60		0		0.00	
500.02 Amtliche Vermessung Landwirtschaftliche Nutzflächen	3'016.70		0		12'198.65	
561.01 Amtliche Vermessung Los 2	22'156.60		0		0.00	
561.02 Amtliche Vermessung Los 3	10'188.95		0		0.00	
669.02 Grundstückbesitzer		15'653.65		0		0.00
<b>151 Schiessstand</b>	<b>33'869.55</b>	<b>25'402.20</b>	<b>6'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
500.02 Regionaler Schiessstand	33'869.55		6'000		0.00	
669.02 Kostenanteile Miteigentümergebunden reg. Schiessstand		25'402.20		0		0.00
<b>3 KULTUR - FREIZEIT - KULTUS</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>165'000</b>	<b>55'000</b>	<b>16'371.60</b>	<b>0.00</b>
<b>330 Parkanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>140'000</b>	<b>40'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
501.01 Biotop Birch	0.00		140'000		0.00	
662.01 Beträge Dritter		0.00		40'000		0.00
<b>340 Spiel- und Sportanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2'371.50</b>	<b>0.00</b>
501.01 Sanierung Sportplatzgebäude	0.00		0		1'126.50	
501.03 Sportplatzanlage	0.00		0		1'245.00	
<b>345 Wanderweg &amp; Loipen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000</b>	<b>0</b>	<b>14'000.10</b>	<b>0.00</b>
500.02 Sanierung alter Talweg S-B - Bidermatten	0.00		10'000		14'000.10	
<b>390 Römisch-katholische Kirche</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'000</b>	<b>15'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
503.01 Renovation Pfarrhaus	0.00		15'000		0.00	
662.01 Beitrag Dritter Pfarrhaus		0.00		15'000		0.00

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>2'128.01</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'570.37</b>	<b>0.00</b>
<b>550</b>	<b>Behinderte</b>	<b>2'128.01</b>	<b>0.00</b>	<b>2'000</b>	<b>0</b>	<b>2'570.37</b>	<b>0.00</b>
561.01	Einrichtungen Behinderte/soziale Investitionen	2'128.01		2'000		2'570.37	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>181'635.60</b>	<b>54'116.65</b>	<b>217'000</b>	<b>85'000</b>	<b>74'077.70</b>	<b>-6'336.00</b>
<b>610</b>	<b>Kantonsstrassen</b>	<b>11'664.50</b>	<b>0.00</b>	<b>55'000</b>	<b>0</b>	<b>9'445.65</b>	<b>0.00</b>
561.01	Beteiligung Strasseninvestitionen Kanton	11'664.50		55'000		9'445.65	
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassennetz</b>	<b>169'754.55</b>	<b>54'116.65</b>	<b>152'000</b>	<b>85'000</b>	<b>64'632.05</b>	<b>-6'336.00</b>
501.04	Niedergut	13'724.40		0		0.00	
501.05	Gemeinde und Dorfstrassen	118'658.00		60'000		51'321.40	
501.06	Strasse Hoferälpji / Grüebe	0.00		70'000		0.00	
501.11	Baulanderschliessung Bidermatten	9'372.15		0		10'800.00	
501.12	Erschliessungsstrasse Haus Carmena	28'000.00		7'000		2'510.65	
509.01	Frei	0.00		15'000		0.00	
669.01	Gemeinde und Forststrassen		0.00		35'000		0.00
669.02	Beiträge Institutionen		0.00		40'000		0.00
669.03	Beiträge Dritter		8'000.00		0		-6'126.00
669.04	Subventionen Dritter		0.00		10'000		0.00
669.05	Beiträge Nutzniesser		31'116.65		0		0.00
669.06	Erschliessungsstrasse Bidermatten-Niwi Subv.		15'000.00		0		-210.00
<b>621</b>	<b>Parkhaus, Parkplätze und Parkanlagen</b>	<b>216.55</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
503.01	Beschilderung Parkordnung und Parkuhren	216.55		10'000		0.00	
<b>7</b>	<b>UMWELT - RAUMORDNUNG</b>	<b>275'991.60</b>	<b>336'966.70</b>	<b>320'000</b>	<b>156'263</b>	<b>259'839.55</b>	<b>30'913.75</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>111'276.60</b>	<b>182'354.10</b>	<b>120'000</b>	<b>60'000</b>	<b>76'133.10</b>	<b>0.00</b>
501.04	Trinkwasser Bidermatten	0.00		0		20'859.75	
501.05	Trinkwasser Reservoir Dorf	111'276.60		120'000		55'273.35	
660.03	Trinkwasser Reservoir Dorf		14'854.10		0		0.00
669.03	Beitrag Dritter Reservoir Dorf		167'500.00		60'000		0.00
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>16'050.00</b>	<b>0.00</b>	<b>16'000</b>	<b>0</b>	<b>16'050.00</b>	<b>10'092.00</b>
501.01	Baukosten ARA Saastal	16'050.00		16'000		16'050.00	
610.01	Anschlussgebühren		0.00		0		10'092.00
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>99'055.40</b>	<b>146'099.05</b>	<b>44'000</b>	<b>0</b>	<b>91'475.05</b>	<b>-65'602.55</b>
501.03	Biotop	162.00		0		0.00	
501.05	Los 10 Bidermatten	0.00		0		9'126.15	
501.06	Senggbach	9'937.10		0		34'965.90	
501.08	Senggbücke	25'133.25		0		7'083.15	
501.13	Frei	0.00		37'000		0.00	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2014		Voranschlag 2014		Rechnung 2013	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
501.14 Murgang-Bachübergänge Laubbach	42'124.30		0		0.00	
501.15 Gefahrenkarte Hochwasser	259.20		0		40'299.85	
501.16 Rutschung Sengg und rote Brunne	21'439.55		0		0.00	
561.01 Beteiligung Investitionen Rhonekorrektur	0.00		7'000		0.00	
660.05 Los 10 Bidermatten		18'819.40		0		19'742.50
660.06 Subv.Senggbach		40'499.20		0		-8'452.25
660.11 Rutschung Sengg und rote Brunne		19'295.60		0		0.00
660.12 Gefahrenkarte Hochwasser		38'284.85		0		0.00
669.06 Beitrag Dritter Senggbach		0.00		0		-76'892.80
669.07 Beitrag Dritter Senggbücke		29'200.00		0		0.00
<b>760 Lawinerverbauungen/Steinschlagdämme</b>	<b>9'609.60</b>	<b>8'513.55</b>	<b>100'000</b>	<b>80'000</b>	<b>76'181.40</b>	<b>86'424.30</b>
501.01 Verbauung Lammugrabu	0.00		0		74'520.30	
501.06 Schutzdamm Biderbach	0.00		0		1'661.10	
501.07 Lawinengefahrenkarte & Felssturzgefährdung "Schild"	9'609.60		100'000		0.00	
661.01 Kantonsbeiträge Lammugrabu		0.00		0		65'085.50
661.06 Subventionen Felssturzgefährdung Schild		8'513.55		80'000		21'338.80
<b>790 Raumplanung</b>	<b>40'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>40'000</b>	<b>16'263</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
500.02 Orts-, Zonen- u. touristische Planung	40'000.00		40'000		0.00	
662.02 Beitrag Zonenplanung		0.00		16'263		0.00
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>6'963.05</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>56'746.05</b>	<b>0.00</b>
<b>800 Landwirtschaft</b>	<b>6'963.05</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10'000.00</b>	<b>0.00</b>
501.05 Arbeiten Hoferalpe	2'963.05		0		0.00	
509.01 Ökologisches Vernetzungsprojekt	4'000.00		0		0.00	
509.02 Landwirtschaft mit Zukunft im Saastal	0.00		0		10'000.00	
<b>861 Elektrizität</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>25'000</b>	<b>0</b>	<b>46'746.05</b>	<b>0.00</b>
501.01 Planung Kleinkraftwerk	0.00		25'000		46'746.05	
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>550'516.21</b>		<b>757'000</b>		<b>435'424.67</b>	
<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>442'139.20</b>		<b>308'263</b>		<b>24'577.75</b>
<b>Nettoinvestition</b>		<b>108'377.01</b>		<b>448'737</b>		<b>410'846.92</b>

# Überblick der Verwaltungsrechnung

Rechnung  
2013

Voranschlag  
2014

Rechnung  
2014

## Laufende Rechnung

Ergebnis vor Abschreibungen			
Aufwand	-	fr.	
Ertrag	+	fr.	
<b>Selbstfinanzierungsmarge (negativ)</b>	=	fr.	
<b>Selbstfinanzierungsmarge</b>	=	fr.	
Ergebnis nach Abschreibungen			
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)			
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr.	
Ordentliche Abschreibungen	-	fr.	
Zusätzliche Abschreibungen	-	fr.	
Abschreibung des Bilanzfehlbetrages	-	fr.	
<b>Aufwandüberschuss</b>	=	fr.	
<b>Ertragsüberschuss</b>	=	fr.	

## Investitionsrechnung

Ausgaben	+	fr.	
Einnahmen	-	fr.	
<b>Nettoinvestitionen</b>	=	fr.	
<b>Nettoinvestitionen (negativ)</b>	=	fr.	

## Finanzierung

Selbstfinanzierungsmarge (negativ)			
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr.	
Nettoinvestitionen	-	fr.	
Nettoinvestitionen (negativ)	+	fr.	
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	=	fr.	
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	=	fr.	

# Gesamtübersicht der Jahresrechnung

Rechnung 2013

Voranschlag 2014

Rechnung 2014

Laufende Rechnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)	2'309'203.44	2'876'347.38	2'209'105.00	2'508'524.00	2'168'078.60	2'611'311.62
Total des Ertrages		2'876'347.38		2'508'524.00		2'611'311.62
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>567'143.94</b>		<b>299'419.00</b>		<b>443'233.02</b>	
<b>Aufwandüberschuss</b>		-		-		-
<b>Total</b>	<b>2'876'347.38</b>	<b>2'876'347.38</b>	<b>2'508'524.00</b>	<b>2'508'524.00</b>	<b>2'611'311.62</b>	<b>2'611'311.62</b>

Investitionsrechnung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total der Ausgaben	435'424.67		757'000.00		550'516.21	
Total der Einnahmen		24'577.75		308'263.00		442'139.20
<b>Netto-Investitionen 3)</b>		<b>410'846.92</b>		<b>448'737.00</b>		<b>108'377.01</b>
<b>Total</b>	<b>435'424.67</b>	<b>435'424.67</b>	<b>757'000.00</b>	<b>757'000.00</b>	<b>550'516.21</b>	<b>550'516.21</b>

Finanzierung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Übertrag der Netto-Investitionen	410'846.92		448'737.00		108'377.01	
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		192'046.92		197'600.00		181'577.01
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		-		-		-
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages		-		-		-
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung		567'143.94		299'419.00		443'233.02
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung	-		-		-	
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	<b>348'343.94</b>		<b>48'282.00</b>		<b>516'433.02</b>	
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>		-		-		-
<b>Total</b>	<b>759'190.86</b>	<b>759'190.86</b>	<b>497'019.00</b>	<b>497'019.00</b>	<b>624'810.03</b>	<b>624'810.03</b>

Kapitalveränderung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Übertrag des Finanzierungsüberschusses		348'343.94		48'282.00		516'433.02
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages	-		-		-	
Übertrag der Investitionsausgaben		435'424.67		757'000.00		550'516.21
Übertrag der Investitionseinnahmen	24'577.75		308'263.00		442'139.20	
Übertrag der Abschreibungen	192'046.92		197'600.00		181'577.01	
<b>Zunahme des Nettovermögens</b>	<b>567'143.94</b>		<b>299'419.00</b>		<b>443'233.02</b>	
<b>Abnahme des Nettovermögens</b>		-		-		-
<b>Total</b>	<b>783'768.61</b>	<b>783'768.61</b>	<b>805'282.00</b>	<b>805'282.00</b>	<b>1'066'949.23</b>	<b>1'066'949.23</b>

3) Bemerkung: falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

# Überblick der Bilanz und der Finanzierung

Stand 31.12.2013      Stand 31.12.2014

Mittelherkunft

Mittelverwendung

	5'017'597.63	5'229'058.32	(Abnahme der Aktiven, Zunahme der Passiven)	(Zunahme der Aktiven, Abnahme der Passiven)
<b>1 Aktiven</b>	<b>3'161'300.63</b>	<b>3'445'961.32</b>		
<b>Finanzvermögen</b>				
10 Flüssige Mittel	1'486'533.60	1'772'927.75	-	286'394.15
11 Guthaben	625'191.65	630'881.00	-	5'689.35
12 Anlagen	208'800.00	188'800.00	20'000.00	-
13 Transitorische Aktiven	840'775.38	853'352.57	-	12'577.19
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'856'297.00</b>	<b>1'783'097.00</b>		
14 Sachgüter	1'662'100.00	1'591'000.00		
15 Darlehen und dauernde Beteiligungen	194'197.00	192'097.00		
16 Investitionsbeiträge	-	-		
17 Übrige aktivierte Ausgaben	-	-		
<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		
18 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	-	-	-	-
<b>Fehlbetrag</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		
19 Bilanzfehlbetrag	-	-		
<b>2 Passiven</b>	<b>5'017'597.63</b>	<b>5'229'058.32</b>		
<b>Verpflichtungen</b>	<b>4'015'354.00</b>	<b>3'743'581.67</b>		
20 Laufende Verpflichtungen	1'072'107.65	1'055'660.10	-	16'447.55
21 Kurzfristige Schulden	12'801.90	-	-	12'801.90
22 Mittel- und langfristige Schulden	2'533'875.00	2'300'730.00	-	233'145.00
23 Verpflichtungen für Sonderrechnungen	-	-	-	-
24 Rückstellungen	35'203.80	35'203.80	-	-
25 Transitorische Passiven	361'365.65	351'987.77	-	9'377.88
<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>60'000.00</b>	<b>100'000.00</b>		
28 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	60'000.00	100'000.00	40'000.00	-
<b>Vermögen</b>	<b>942'243.63</b>	<b>1'385'476.65</b>		
29 Eigenkapital	942'243.63	1'385'476.65		
Finanzierungsüberschuss der Verwaltungsrechnung				
			516'433.02	-
Finanzierungsfehlbetrag der Verwaltungsrechnung				
			576'433.02	576'433.02

Laufende Rechnung nach Funktionen

Rechnung 2013

Voranschlag 2014

Rechnung 2014

	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	338'009.50	66'280.65	330'750.00	72'350.00	327'455.10	77'296.05
1 Öffentliche Sicherheit	96'872.85	31'015.45	100'950.00	32'095.00	94'205.25	26'839.35
2 Bildung	266'954.34	14'024.10	246'905.00	13'900.00	223'905.94	9'990.65
3 Kultur, Freizeit, Kultus	198'560.31	13'726.70	193'100.00	11'600.00	171'649.12	4'315.25
4 Gesundheit	40'012.05	-	35'000.00	-	32'912.60	5'576.60
5 Soziale Wohlfahrt	159'668.85	29'044.30	126'100.00	900.00	142'369.50	1'109.00
6 Verkehr	327'874.40	152'190.20	341'000.00	106'500.00	311'872.85	118'504.25
7 Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	254'309.29	86'705.60	194'800.00	93'300.00	221'497.20	87'519.20
8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	449'893.45	543'921.45	483'200.00	368'300.00	486'552.65	471'783.15
9 Finanzen, Steuern	177'048.40	1'939'438.93	157'300.00	1'809'579.00	155'658.39	1'808'378.12
<b>Total von Aufwand und Ertrag</b>	<b>2'309'203.44</b>	<b>2'876'347.38</b>	<b>2'209'105.00</b>	<b>2'508'524.00</b>	<b>2'168'078.60</b>	<b>2'611'311.62</b>

<b>Aufwandüberschuss</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>567'143.94</b>		<b>299'419.00</b>		<b>443'233.02</b>	

**Laufende Rechnung nach Arten**

Rechnung 2013

Voranschlag 2014

Rechnung 2014

	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand	368'047.10				359'506.30	
31 Sachaufwand	706'783.70		356'400.00		716'701.00	
32 Passivzinsen	99'287.90		75'800.00		69'356.09	
33 Abschreibungen	192'046.92		222'600.00		201'577.01	
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	18'020.90		13'900.00		15'646.35	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	120'184.80		118'100.00		127'561.20	
36 Eigene Beiträge	666'259.72		589'765.00		557'301.85	
37 Durchlaufende Beiträge	-		-		-	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	60'000.00		-		40'000.00	
39 Interne Verrechnungen	78'572.40		75'000.00		80'428.80	
40 Steuern		1'226'724.85		1'095'300.00		1'078'996.25
41 Regalien und Konzessionen		567'445.00		573'000.00		538'283.00
42 Vermögenserträge		40'054.33		40'800.00		41'230.67
43 Entgelte		756'116.85		584'245.00		641'387.90
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		1'006.80		118'879.00		121'403.70
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		27'408.30		-		-
46 Beiträge für eigene Rechnung		179'018.85		21'300.00		109'581.30
47 Durchlaufende Beiträge		-		-		-
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		-		-		-
49 Interne Verrechnungen		78'572.40		75'000.00		80'428.80
<b>Total von Aufwand und Ertrag</b>	<b>2'309'203.44</b>	<b>2'876'347.38</b>	<b>2'209'105.00</b>	<b>2'508'524.00</b>	<b>2'168'078.60</b>	<b>2'611'311.62</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>		-		-		-
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>567'143.94</b>		<b>299'419.00</b>		<b>443'233.02</b>	

# Investitionsrechnung nach Funktionen

Rechnung 2013

Voranschlag 2014

Rechnung 2014

	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	13'620.75	-	22'000.00	12'000.00	11'965.55	10'000.00
1 Öffentliche Sicherheit	12'198.65	-	6'000.00	-	7'1832.40	41'055.85
2 Bildung	-	-	-	-	-	-
3 Kultur, Freizeit, Kultus	16'371.60	-	165'000.00	55'000.00	-	-
4 Gesundheit	-	-	-	-	-	-
5 Soziale Wohlfahrt	2'570.37	-	2'000.00	-	2'128.01	-
6 Verkehr	74'077.70	-6'336.00	217'000.00	85'000.00	181'635.60	54'116.65
7 Umwelt, Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht	259'839.55	30'913.75	320'000.00	156'263.00	275'991.60	336'966.70
8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk	56'746.05	-	25'000.00	-	6'963.05	-
9 Finanzen, Steuern	-	-	-	-	-	-
<b>Total der Ausgaben und Einnahmen</b>	<b>435'424.67</b>	<b>24'577.75</b>	<b>757'000.00</b>	<b>308'263.00</b>	<b>550'516.21</b>	<b>442'139.20</b>
<b>Ausgabenüberschuss</b>		<b>410'846.92</b>		<b>448'737.00</b>		<b>108'377.01</b>
<b>Einnahmenüberschuss</b>	-		-		-	

# Investitionsrechnung nach Arten

Rechnung 2013

Voranschlag 2014

Rechnung 2014

	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
50 Sachgüter	423'408.65		693'000.00		504'378.15	
52 Darlehen und Beteiligungen	-		-		-	
56 Eigene Beiträge	12'016.02		64'000.00		46'138.06	
57 Durchlaufende Beiträge	-		-		-	
58 Übrige zu aktivierende Ausgaben	-		-		-	
60 Abgang von Sachgütern		-		-		-
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte Dritter		10'092.00		-		-
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen		-		-		-
63 Fakturierungen an Dritte		-		-		-
64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen		-		-		-
66 Beiträge für eigene Rechnung		14'485.75		308'263.00		442'139.20
67 Durchlaufende Beiträge		-		-		-
<b>Total der Ausgaben und Einnahmen</b>	<b>435'424.67</b>	<b>24'577.75</b>	<b>757'000.00</b>	<b>308'263.00</b>	<b>550'516.21</b>	<b>442'139.20</b>
<b>Ausgabenüberschuss</b>		<b>410'846.92</b>		<b>448'737.00</b>		<b>108'377.01</b>
<b>Einnahmenüberschuss</b>	<b>-</b>		<b>-</b>		<b>-</b>	

## Überblick der Finanzkennzahlen

1. Selbstfinanzierungsgrad (I1)	2013	2014	Durchschnitt
(Selbstfinanzierungsmarge in % der Nettoinvestitionen)	184.8%	576.5%	266.6%

### Kennzahlen

I1 $\geq$ 100%	5 - sehr gut
80% $\leq$ I1 < 100%	4 - gut
60% $\leq$ I1 < 80%	3 - genügend (kurzfristig)
0% $\leq$ I1 < 60%	2 - ungenügend
I1 < 0%	1 - sehr schlecht

NB : Falls die Nettoinvestitionen negativ sind (Investitionseinnahmen grösser als die Investitionsausgaben) kommt der Kennzahl kein indikativer Wert zuteil und wird aus diesem Grunde nicht in der Berechnung des Durchschnitts berücksichtigt.

2. Selbstfinanzierungskapazität (I2)	2013	2014	Durchschnitt
(Selbstfinanzierung in Prozent des Finanzertrages)	27.1%	24.7%	26.0%

### Kennzahlen

I2 $\geq$ 20%	5 - sehr gut
15% $\leq$ I2 < 20%	4 - gut
8% $\leq$ I2 < 15%	3 - genügend
0% $\leq$ I2 < 8%	2 - ungenügend
I2 < 0%	1 - sehr schlecht

3. Ordentlicher Abschreibungssatz (I3)	2013	2014	Durchschnitt
(Ordentl. Abschreibungen in % des abzuschreibenden VV)	10.2%	10.1%	10.2%

### Kennzahlen

I3 $\geq$ 10%	5 - Genügende Abschr.
8% $\leq$ I3 < 10%	4 - Mittelmässige Abschr. (kurzfristig)
5% $\leq$ I3 < 8%	3 - Schwache Abschr.
2% $\leq$ I3 < 5%	2 - Ungenügende Abschr.
I3 < 2%	1 - Vollkommen ungenügende Abschr.

3.2 Gesamter Abschreibungssatz	2013	2014	Durchschnitt
(Abschr. + Saldo der LR in % des abzuschreibenden VV + Fehlbetrag)	40.9%	35.2%	38.1%

4. Nettoschuld pro Kopf (I4)	2013	2014	Durchschnitt
(Bruttoschuld minus realisierbares FV pro Einwohner)	2140	746	1443

### Kennzahlen

I4 < 3'000	5 - Kleine Verschuldung
3'000 $\leq$ I4 < 5'000	4 - Angemessene Verschuldung
5'000 $\leq$ I4 < 7'000	3 - Grosse Verschuldung
7'000 $\leq$ I4 < 9'000	2 - Sehr grosse Verschuldung
I4 $\geq$ 9'000	1 - Ausserordentl. grosse Verschuldung

5. Bruttoschuldenvolumenquote (I5)	2013	2014	Durchschnitt
(Bruttoschuld in % des Ertrages der Laufenden Rechnung)	143.5%	147.9%	145.6%

### Kennzahlen

I5 < 150%	5 - sehr gut
150% $\leq$ I5 < 200%	4 - gut
200% $\leq$ I5 < 250%	3 - genügend
250% $\leq$ I5 < 300%	2 - ungenügend
I5 $\geq$ 300%	1 - schlecht

# Bericht des Revisors

## an den Gemeinderat und die Urversammlung der Gemeinde Saas-Balen

Auftragsgemäss haben wir, entsprechend den Artikeln 83ff. des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis, die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Verwaltungsrechnung und Anhang) für das am **31. Dezember 2014** abgeschlossene Verwaltungsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist gemäss der Verordnung und den gesetzlichen Bestimmungen der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht,

- die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen,
- die Bewertung der Beteiligungen sowie anderer Teile des Finanzvermögens und deren Ertrag zu prüfen,
- die Verschuldung der Gemeinde sowie deren Fähigkeit den Verpflichtungen nachzukommen, zu beurteilen.

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung, die Bewertung der Beteiligungen sowie anderer Teile des Finanzvermögens dem Gemeindegesetz des Kantons Wallis, der Verordnung und den Reglementen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 443'233.02 und einem Eigenkapital von CHF 1'385'476.65 zu genehmigen.

Ergänzend halten wir fest, dass

- die Schlussbesprechung mit dem Gemeinderat stattgefunden hat,
- die Netto-Verschuldung der Gemeinde klein ist und sich im Verwaltungsjahr im Vergleich zum Vorjahr positiv entwickelt hat,
- gemäss unserer Beurteilung die Gemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen.

Visp, 28. Mai 2015

TREUHAND VALESIA AG

Georg Anthamatten  
lic. rer. pol. / eidg. dipl. Treuhandexperte  
Zugelassener Revisionsexperte RAB

# Jahresrechnung 2014

## Burgergemeinde Saas-Balen

---

### **Einleitende Botschaft Jahresrechnung 2014**

Bei der Projektbewilligung für die Realisierung des Projektes KWKW „Witu Brunne“ zeichnen sich beim Staat gewisse Hindernisse bzw. Verzögerungen für eine Bewilligung ab.

Um die Liquidität der Burgergemeinde zu verbessern hat die Munizipalgemeinde das bestehende Darlehen bei der Burgergemeinde um CHF 20'000.00 amortisiert.

Das Ergebnis konnte dadurch markant verbessert werden und die Verschuldung wurde dadurch abgebaut.

Saas-Balen, 01.06.2015

Der Burgerpräsident

Konrad Burgener

**Mach dich selber glücklich**  
**Dann machst du auch andere glücklich**

## **Bericht des Burgerpräsidenten zur Jahresrechnung 2014**

Werte Bürgerinnen und Bürger

Die Jahresrechnung 2014 der Bürgergemeinde Saas-Balen wurde fristgerecht erstellt und zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt.

Die Bilanz schliesst summengleich mit CHF 418'687.23. Das Eigenkapital der Bürgergemeinde beläuft sich auf CHF 77'712.88. Das Verwaltungsvermögen wird jährlich mit 10% abgeschrieben.

Die laufende Rechnung weist einen Aufwand inklusive Abschreibungen von CHF 43'214.42 auf. Der Ertrag beläuft sich auf CHF 52'175.57. Daraus ergibt sich für die Bürgergemeinde ein Gewinn nach Abschreibungen von CHF 8'961.15.

Auf Grund der geringen finanziellen Kaufkraft der Bürgergemeinde, hat die Munizipalgemeinde das gewährte Darlehen um CHF 20'000.00 amortisiert. Dank dieser Reduktion konnte die Bürgergemeinde einen Gewinn in der Jahresrechnung ausweisen.

Die ordentlichen Abschreibungen betragen im Geschäftsjahr CHF 20'100.00.

Meinen Kollegen im Burgerrat danke ich für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit während des ganzen Jahres.

**Konrad Burgener**

*Bürgerpräsident*

Laufende Rechnung

<b>Ergebnis vor Abschreibungen</b>			
Aufwand	-	fr.	
Ertrag	+	fr.	
<b>Selbstfinanzierungsmarge (negativ)</b>	=	fr.	
<b>Selbstfinanzierungsmarge</b>	=	fr.	
<b>Ergebnis nach Abschreibungen</b>			
Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	-	fr.	
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr.	
Ordentliche Abschreibungen	-	fr.	
Zusätzliche Abschreibungen	-	fr.	
Abschreibung des Bilanzfehlbetrages	-	fr.	
<b>Aufwandüberschuss</b>	=	fr.	
<b>Ertragsüberschuss</b>	=	fr.	

Investitionsrechnung

Ausgaben	+	fr.	
Einnahmen	-	fr.	
<b>Nettoinvestitionen</b>	=	fr.	
<b>Nettoinvestitionen (negativ)</b>	=	fr.	

Finanzierung

Selbstfinanzierungsmarge (negativ)	-	fr.	
Selbstfinanzierungsmarge	+	fr.	
Nettoinvestitionen	-	fr.	
Nettoinvestitionen (negativ)	+	fr.	
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	=	fr.	
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	=	fr.	

# Gesamtübersicht der Jahresrechnung

Rechnung 2013

Voranschlag 2014

Rechnung 2014

Laufende Rechnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)	47'135.72		35'000.00		43'214.42	
Total des Ertrages		30'882.55		28'200.00		52'175.57
<b>Ertragsüberschuss</b>	-		-		<b>8'961.15</b>	
<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>16'253.17</b>		<b>6'800.00</b>		-
<b>Total</b>	<b>47'135.72</b>	<b>47'135.72</b>	<b>35'000.00</b>	<b>35'000.00</b>	<b>52'175.57</b>	<b>52'175.57</b>

Investitionsrechnung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total der Ausgaben	-		-		950.00	
Total der Einnahmen		-		-		-
<b>Netto-Investitionen 3)</b>		-		-		<b>950.00</b>
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>950.00</b>	<b>950.00</b>

Finanzierung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Übertrag der Netto-Investitionen	-		-		950.00	
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		14'099.00		14'000.00		12'600.00
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens		-		-		-
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages		-		-		-
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung		-		-		8'961.15
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung	16'253.17		6'800.00		-	
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	<b>-</b>	<b>2'154.17</b>	<b>7'200.00</b>		<b>20'611.15</b>	
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>	<b>16'253.17</b>	<b>16'253.17</b>	<b>14'000.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>21'561.15</b>	<b>21'561.15</b>
<b>Total</b>	<b>16'253.17</b>	<b>16'253.17</b>	<b>14'000.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>21'561.15</b>	<b>21'561.15</b>

Kapitalveränderung	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Übertrag des Finanzierungsüberschusses	-		-	7'200.00		20'611.15
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages	2'154.17		-		-	
Übertrag der Investitionsausgaben		-		-		950.00
Übertrag der Investitionseinnahmen		-		-		-
Übertrag der Abschreibungen	14'099.00		14'000.00		12'600.00	
<b>Zunahme des Nettovermögens</b>	<b>-</b>	<b>16'253.17</b>	<b>-</b>	<b>6'800.00</b>	<b>8'961.15</b>	
<b>Abnahme des Nettovermögens</b>	<b>16'253.17</b>	<b>16'253.17</b>	<b>14'000.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>21'561.15</b>	<b>21'561.15</b>
<b>Total</b>	<b>16'253.17</b>	<b>16'253.17</b>	<b>14'000.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>21'561.15</b>	<b>21'561.15</b>

3) Bemerkung: falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

## Bilanz per 31.12.14

Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 B I L A N Z PER 31.12.14	BILANZWERT PER 31.12.14		BILANZWERT PER 31.12.13	
		Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>418'687.23</b>		<b>436'893.73</b>	
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>306'735.23</b>		<b>313'291.73</b>	
<b>100</b>	<b>FLÜSSIGE MITTEL</b>	<b>25'361.99</b>		<b>26'913.74</b>	
1003	Aufforstungsfonds	14'911.50		14'874.30	
1005	UBS Visp B1 V	10'450.49		12'039.44	
<b>101</b>	<b>GUTHABEN</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	
1150	Debitoren	0.00		0.00	
<b>102</b>	<b>ANLAGEN</b>	<b>281'372.79</b>		<b>286'377.99</b>	
1200	Rest. Mattmark	281'372.79		286'377.99	
<b>103</b>	<b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>	<b>0.45</b>		<b>0.00</b>	
1300	Transitorische Aktiven	0.45		0.00	
<b>110</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>111'952.00</b>		<b>123'602.00</b>	
1400	Hoferalpe	50'650.00		55'300.00	
1402	Alpstallung Distel	8'100.00		9'000.00	
1403	Wasserversorgung Stafelalpe	1.00		1.00	
1404	Eyenalpe	17'800.00		19'800.00	
1405	Mattmarkalpe	6'800.00		7'600.00	
1406	Alpe Älpi	1'400.00		1'600.00	
1407	Renovation altes Schulhaus	6'600.00		7'300.00	
1409	Trinkwasser, Hoferalpe	7'500.00		8'300.00	
1410	Renovation alte Hoferalphütte	3'300.00		3'700.00	
1411	Rundweg Mattmark	5'900.00		6'600.00	
1412	Stafelalpe	700.00		800.00	
1413	Parkplatz Saas Biedermatten	1.00		1.00	
1420	Wasserkraftanlage	3'200.00		3'600.00	

Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 B I L A N Z PER 31.12.14	BILANZWERT PER 31.12.14		BILANZWERT PER 31.12.13	
		Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>		<b>418'687.23</b>		<b>436'893.73</b>
<b>200</b>	<b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>		<b>85'062.85</b>		<b>105'267.70</b>
2000	Kreditoren		62.85		267.70
2200	Darlehen Gemeinde		85'000.00		105'000.00
<b>230</b>	<b>LANGFRISTIGE SCHULDEN</b>		<b>237'500.00</b>		<b>245'000.00</b>
2310	Hypothek Rest. Mattmark		237'500.00		245'000.00
	<b>SPEZIALFINANZIERUNG</b>		<b>14'911.50</b>		<b>14'874.30</b>
2100	Aufforstungsfonds		14'911.50		14'874.30
<b>250</b>	<b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>		<b>3'500.00</b>		<b>3'000.00</b>
2500	Transitorische Passiven		3'500.00		3'000.00
<b>210</b>	<b>KAPITAL</b>		<b>77'712.88</b>		<b>68'751.73</b>
2100	Kapital		44'236.49		35'120.14
2101	Kapital Restaurant Mattmark		33'476.39		33'631.59

## Laufende Rechnung

Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 LAUFENDE RECHNUNG	RECHNUNG 2013		BUDGET 2014		RECHNUNG 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>47'135.72</b>		<b>38'000.00</b>		<b>43'214.42</b>	
<b>301</b>	<b>PERSONALAUFWAND</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	
3010	Löhne	0.00		0.00		0.00	
3011	Sozialleistungen	0.00		0.00		0.00	
3019	Beitrag an Zivilstandesbeamten	0.00		0.00		0.00	
<b>310</b>	<b>SACHAUFWAND</b>	<b>25'536.72</b>		<b>24'000.00</b>		<b>23'114.42</b>	
3100	Verwaltung	2'514.00		3'000.00		1'804.50	
3101	Steuern Gemeinde, Kanton, Bund	885.75		1'000.00		800.00	
3102	Zinsen, Spesen	6'737.90		9'000.00		4'734.49	
3103	Unterhalt Restaurant Mattmark	4'397.12		7'000.00		6'538.88	
3104	Unterhalt Bürgerhaus	794.25		1'000.00		387.40	
3105	Unterhalt Alpen, Wiesen	10'007.70		2'800.00		8'649.15	
3106	Beitrag Walliser Burgerschaften	200.00		200.00		200.00	
<b>400</b>	<b>ABSCHREIBUNGEN</b>	<b>21'599.00</b>		<b>14'000.00</b>		<b>20'100.00</b>	

Konto	VERWALTUNGSRECHNUNG 2014 LAUFENDE RECHNUNG	RECHNUNG 2013		BUDGET 2014		RECHNUNG 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>30'882.55</b>		<b>45'500.00</b>		<b>52'175.57</b>
<b>315</b>	<b>VERMÖGENSERTRÄGE</b>		<b>30'882.55</b>		<b>28'000.00</b>		<b>32'175.57</b>
3150	Zinserträge		3.15		0.00		1.25
3151	Restaurant Mattmark		18'449.40		16'000.00		18'509.97
3152	Miete Holzlagerplatz		4'500.00		4'500.00		4'500.00
3153	Miete Hofer - Stafelalpe		1'000.00		2'000.00		1'000.00
3154	Miete - Grubenalp		530.00		500.00		530.00
3155	Alpbestossung		5'000.00		5'000.00		5'000.00
3156	Miete Stafelalpe		1'400.00		0.00		1'400.00
3160	Ertragsausfallentschädigung						1'234.35
<b>317</b>	<b>ENTGELTE UND GEBÜHREN VON DRITTEN</b>		<b>0.00</b>		<b>17'500.00</b>		<b>20'000.00</b>
3170	Beitrag Munizipalgemeinde		0.00		17'500.00		20'000.00
	<b>GEWINN/VERLUST</b>	<b>-16'253.17</b>		<b>7'500.00</b>		<b>8'961.15</b>	

# Bericht des Revisors

## an den Burgerrat und die Burgerversammlung der **Burgergemeinde Saas-Balen**

Auftragsgemäss haben wir, entsprechend den Artikeln 83ff. des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis, die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Verwaltungsrechnung und Anhang) für das am **31. Dezember 2014** abgeschlossene Verwaltungsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist gemäss der Verordnung und den gesetzlichen Bestimmungen der Burgerrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht,

- die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen,
- die Bewertung der Beteiligungen sowie anderer Teile des Finanzvermögens und deren Ertrag zu prüfen,
- die Verschuldung der Burgergemeinde sowie deren Fähigkeit den Verpflichtungen nachzukommen, zu beurteilen.

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsent-scheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung, die Bewertung der Beteiligungen so-wie anderer Teile des Finanzvermögens dem Gemeindegesetz des Kantons Wallis, der Verordnung und den Reglementen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 8'961.15 und einem Eigenkapital von CHF 77'712.88 zu genehmigen.

Ergänzend halten wir fest, dass

- die Schlussbesprechung mit dem Burgerrat stattgefunden hat,
- die Netto-Verschuldung der Burgergemeinde gross ist und sich im Verwaltungsjahr im Vergleich zum Vorjahr positiv entwickelt hat,
- gemäss unserer Beurteilung die Burgergemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzu-kommen.

Visp, 01. Juni 2015

TREUHAND VALESIA AG

Georg Anthamatten  
lic. rer. pol. / eidg. dipl. Treuhandexperte  
Zugelassener Revisionsexperte RAB

NOTIZEN

